

mM

m ou **M** *s.m.* Décima quarta letra do alfabeto mirandês, consoante. **M** mil, em numeração romana. **m** indica o comprimento de um metro. **m**² indica o metro quadrado. **m**³ indica o metro cúbico.

maca *s.f.* Maca.

macacada *s.f.* **1.** Macacada, brincadeira, geralmente de mau gosto: *l garoto nun aprende nada pus passa l tiempo a fazer macacadas*. **2.** Cena ridícula ou burlesca: *ne l Antruido fâzen uas macadas que a la giente dá-le ua risa mui grande*.

macaco¹ *s.* **1.** Macaco, animal símio. Zoo. *macacca; cynopithecus*. **2.** Pessoa que imita as outras, repetindo o que dizem ou fazem. **3.** Pessoa traiçoeira, falsa: *apuis apareceu alhá un ~ que inda stube pa le dar uns çupapos*.

macaco² *s.m.* **1.** Boneco. SIN. caramono. **2.** Desenho de criança: *l garoto inda nun sabe ler, mas a fazer macacos nun hai quien le ganhe*. **3.** Macaco, instrumento mecânico para elevar pesos.

macaco³ *adj.* **1.** Macaco, que imita os outros. **2.** Traíçoeiro: *ten cuidado cun el; sei-lo you que ye ~*. **3.** Ordinário: *nun sei cumo fui capaç de dezir aquelelho, si ye bien ~*. **4.** Feio: *nun sei cumo s'agradou dun rapaç tan ~*.

macada *s.f.* Grande quantidade: *la paga si nun era mui grande, mas inda trouxe ua buona ~*. SIN. maco.

macado *adj.* Manchado: *nun sei que fazes a las calças pa las traieres siempre tan macadas*. SIN. manchado, puorco.

macánico¹ *s.* Mecânico.

macánico² *adj.* Mecânico, mecanizado.

macanização *s.f.* Mecanização.

macanizar *v.* Mecanizar.

macanudo *adj.* Grande: *apuis apareceu alhi un tiu mui ~, que daba mais selombra que l campanairo*. SIN. madornal.

macaquite *s.f.* **1.** Brincadeira: *el trabalhar nun saberie, mas pa macaquices nun hai cumo*. **2.** Coisa feita de modo pouco sério: *nun sei que andubo a fazer pa le salir aqueilha ~*. SIN. macacada.

macar *v.* Manchar. SIN. manchar, amporcar.

macarron *s.m.* Macarrão.

macatinto¹ *adj.m.* Diz-se de homem muito pequeno: *nun me digas que tenes miedo dun houmico tan ~*.

macatinto² *s.m.* Homem pequeno.

maceta *s.f.* **1.** Maceta, martelo cónico usado pelos pedreiros. **2.** Martelo grande.

macetada *s.f.* Pancada com maceta.

macetar *v.* Macetar, bater com maceta.

macha¹ *adj.* Diz-se de uma fêmea estéril: *la burra ye ~*.

macha² *s.f.* **1.** Fêmea estéril. **2.** Maria-rapaz. SIN. *m.us.* machote.

machacar, machucar, amachacar *v.* **1.** Pisar. SIN. pisar. **2.** Esmagar. SIN. zmagar.

machada *s.f.* Machada.

machadada, machatada *s.f.* Machadada.

machadar, smachadar *v.* Bater com machada ou machado.

machadica *s.f.* (*dim.* de machada) **1.** Machadinha. **2.** Machada pequena que serve para partir coisas duras na cozinha, para picar, para fazer certos instrumentos, como cabos de alfaias agrícolas, ou para podar.

machado *s.m.* Machado, machada grande.

machar, machear v. 1. Machear, acasalar. 2. Fecundar.

machatada vd. machadada.

macheco¹ interj. Palavra usada para chamar um macho muar.

macheco² s.m. Formiga de asa macho, mais pequena que a fêmea: *nun cacei nada, solo tenie machecos para poner ne l pinzelhete*.

machico s.m. (dim. de macho) Macho jovem ou de pequena estatura.

machinal s.m. Pequeno buraco numa parede, onde são metidos os paus que suportam o andaime no processo de construção da casa. SIN. buraca.

macho¹ s.m. 1. Macho, ser vivo do sexo masculino. 2. Animal muar do sexo masculino resultante do cruzamento entre animais de raça asinina e equestre. 3. Peça que encaixa noutra, entrando total ou parcialmente dentro desta. ~ **burreinho** macho resultante do cruzamento de cavalo e burra. ~ **ougariço** macho resultante do cruzamento de burro e égua.

macho² adj.m. Macho, de sexo masculino. **joio** ~ tipo de joio.

machorra¹ adj.f. Diz-se da ovelha que é estéril: *aqueilha canhona cuntina bazie, acho que saliu* ~. SIN. macha. **star** ~ ter comportamentos considerados próprios do macho.

machorra² s.f. 1. Ovelha estéril. 2. Ovelha com mais de um ano de idade que ainda não teve criação. SIN. *m.us.* *bazie*, *cordeira*. 3. Festa de rapazes que se realiza em certas aldeias por altura do Carnaval e em que é hábito comer uma ovelha *machorra*: *astanho la ~ stubo baliente*.

machote s.m. 1. Maria-rapaz. 2. Rapariga que gosta muito de andar na rua a brincar: *la rapaza saliu-me un ~, anda siempre ne l gandaio*. SIN. macha.

machucar vd. machacar.

maciço, mucição adj. 1. Maciço. SIN. cirne. 2. Pesado.

maciu, -ie adj. Macio. SIN. ameroso, dunzel. ANT. ásparo.

maco s.m. 1. Montão. SIN. munton. 2. Grande quantidade. SIN. macada.

macrocosmos s.m. Macrocosmos.

maça¹ s.f. 1. Parte mais larga de um músculo, em geral de forma arredondada. 2. Maça, martelo que serve para maçar. 3. Instrumento de madeira, cilíndrico, com ponta para agarrar e que serve para maçar o linho. SIN. malha, malhadeira. ~ **de la chicha** lombo. ~ **de la pierna** músculo da anca.

maça² adj.m.f. Maçador, que provoca aborrecimento.

maçacuca s.f. vd. maçacuco.

maçacuco, maça-cuco, maçaculo s.m. Fruto dos carvalhos ainda novos, arredondado, esponjoso e com penugem, distinto do bugalho.

maçaculos, maça-culos s.m.pl. **jogar a ~** jogo em que duas pessoas agarram outra pelas pernas e braços, balançando-lhe o corpo de modo a que bata com as nádegas numa superfície dura.

maçadeiro s.m. 1. Local onde se maça o linho. 2. Pequeno molho de linho.

maçadela s.f. 1. Acção ou efeito de maçar ligeiramente. 2. Contusão: *tengo ua ~ na pierna*. SIN. maçadura.

maçado¹ adj. 1. Maçado, que foi batido com maço. 2. Pisado. 3. Mole: *esta sardina stá maçada, nun se puode comer*. 4. Dorido. 5. Cansado.

maçado² s.m. 1. Infecção sub-cutânea com pus: *tenie un ~ ne ls pies*. 2. Marca de pisadela.

maçadura s.f. Contusão: *l çapato fizome ua ~ ne l pie*. SIN. maçadela.

maçaduro s.m. Acto ou efeito de maçar: *yá bou farta de l ~ de l lhino*.

maçana s.f. Maçã. ~ **ambertiça** tipo de maçã que amadurece perto do Inverno. ~ **de las guolas** maçã de Adão. ~ **golde** maçã golden. ~ **sanjuaneira** pêro branco,

malápio, tipo de maçã que amadurece em Junho.

maçanal¹ *s.m.* 1. Pomar de macieiras. 2. Macieira.

maçanal² *adj.f.* Diz-se de um tipo de azeitona.

maçaneira *s.f.* Macieira. *Bot. malus domestica.* ~ **braba** macieira silvestre. *Bot. malus sylvestris*

maçaneta *s.f.* Maçaneta.

maçanielha *s.f.* Camomila. *Bot. Chamaemelum nobile.*

maçar *v.* 1. Maçar, bater com maço. 2. Retirar o grão batendo com um maço. 3. Amolecer. 4. Aborrecer. 5. Bater em alguém.

maçarico *s.m.* 1. Maçarico, aparelho para queimar gases. 2. Pessoa com pouca experiência.

maçaruoça, maçaroca *s.f.* 1. Maçaroca, fio enrolado no fuso, ou novelo tal como se retira do fuso da roca. 2. Maçaroca, espiga de uma espécie de milho: **milho de ~**. 3. Qualquer objecto em forma de maçaroca. 4. Dinheiro.

maçaruoço, maçaroco *adj.* 1. Teimoso: *deixa-lo, ~ cumo el ye, solo faç l que le dá la gana.* SIN. oustinado, maluco. 2. Bruto. SIN. marmanjo. 3. Estúpido. SIN. çoco.

maçça *adj.m.f.* 1. Que é enrascado. 2. Que não progride no trabalho. 3. Que não é o que parece.

maçcanhar, maçcalhar *v.* 1. Mastigar em seco. 2. Mastigar algo mas sem o comer, porque está dentro de algo: *la burra maçcalhou la merenda que staba andrento las alforjas.*

maççar *v.* 1. Mastigar. 2. Demorar muito tempo a fazer algo.

maççar *s.m.* Acto de mastigar.

máçcara *adj.m.f.* Malicioso. SIN. maçcarilha²

maççaralhar *v.* Resmungar.

maççarar-se *v.* Mascarar-se.

maçcarilha¹ *s.f.* 1. Máscara. 2. Pessoa que sai mascarada à rua no dia de Carnaval ou no Domingo Gordo. 3. Pessoa mascarada.

maçcarilha² *adj.m.f.* Malicioso. SIN. máçcara.

maço *s.m.* 1. Maço, instrumento de madeira ou metal, usado para maçar ou para calcar. 2. Maço, porção de coisas iguais reunidas, formando um só volume: *un ~ de notas. a purro i a ~ à força,* depois de muito insistir.

maçónico *adj.* 1. Insistente: *si sós bien ~, nun bés que l carro nun passa pula portalada?* 2. Maçador. *nun se calhaba cun aqueilha cumbersa, que ~ye!*

maçucadela *s.f.* Acção de bater repetidamente: *dou-le ua ~ cun un palo.*

maçucar, amaçucar *v.* Bater repetidamente: *quando lo agarrou an casa, maçucou-lo bien maçudado.*

madeira *s.f.* 1. Madeira.

madeiras *s.f.pl.* Tábuas.

madeireiro *s.m.* Madeireiro, negociante de madeira.

madeirense *s.m.f.* Madeirense, natural da ilha da Madeira.

madeirense *adj.m.f.* Relativo à ilha da Madeira.

madeiro *s.m.* Madeiro, tronco ou tábua grossa.

madeiros *s.m.pl.* 1. Tábuas grossas que são colocadas em cima das uvas pisadas para serem espremidas. 2. As tábuas de um pipo.

madeixa *s.f.* Meada. SIN. meada.

madornal *s.* Pessoa ou coisa muito grande.

madorra *s.f.* Redil. SIN. malhada.

madrão *adj.* Madraço, preguiçoso.

madrãça *adj.f.* Que é fonte de dissabores: *la bida ye ~.*

madrasta *s.f.* 1. Madrasta. 2. Pessoa má, cruel: *aqueilho nun ye ua mai, ye ua ~.*

madre *s.f.* **1.** Útero. SIN. matriz. **2.** Camada fina que cobre o vinagre. **3.** Órgão sexual feminino. **4.** Madre, superiora de um convento de freiras. **5.** (*desus.*) Mãe. **la Santa ~ Eigreja** a Igreja Católica.

madreperla *s.f.* Madrepérola.

madressilba, madressilba-cheirosa *s.f.* Madressilva. *Bot. lonicera peryclemenum.*

madrileinho *s.* Madrilenho, natural de Madrid.

madrileinho *adj.* Madrilenho, relativo a Madrid.

madrina *s.f.* **1.** Madrinha, mulher que serve de testemunha em baptizados e casamentos. **2.** Protectora: *Nuossa Senhora ye la nuossa ~. tener buena ~ ter sopro forte. aire de buena ~ vento forte.*

madronhal *s.m.* Medronhal, grande quantidade de medronheiros.

madronheiro *s.m.* Medronheiro. *Bot. arbustus unedo.*

madronho *s.m.* Medronho.

madrugada *s.f.* **1.** Madrugada, período que precede o nascer do sol. **2.** Acção de madrugar: *naquel tiempo faziemos buenas madrugadas.*

madrugador, -eira *adj.* Madrugador, que se levanta muito cedo.

madrugar *v.* **1.** Madrugar, levantar-se muito cedo. **2.** Chegar cedo, antes da hora.

madurar *vd.* amadurar.

madureç *s.f.* Maturidade, qualidade do que está maduro.

maduro *adj.* **1.** Maduro, diz-se do fruto já desenvolvido. **2.** Cansado. **3.** Ensonado. **4.** Experiente. **5.** Adulto. **bino ~ vinho maduro.**

mafalagrifa, mafagafa *s.f.* Pássaro imaginário usado num trava-línguas: *you sei un niu / de ~, / cun cinco mafalagrificos; / you iba pa los tirar / mas bieno la ~, / i querie-me amafalagrifar.*

mafarrico *s.m.* **1.** O diabo. **2.** Rapaz muito traquinas.

magano *adj.* Magano.

magarcilha *s.f.* Planta semelhante à margaça mas que, ao contrário das margaças, não queima. *Bot. matricaria matricarioides.*

magarcinha *s.f.* Espécie de queimadura provocada pelas substâncias libertadas pelas margaças, em particular quando se mantêm em contacto com o pé, dentro do sapato.

magarça *s.f.* Margaça. *Bot. tanacetum parthenium.*

magarçal *s.m.* Sítio com muitas margaças.

magarefe *s.m.* **1.** Magarefe, pessoa que mata animais para vender a carne. **2.** Talhante. SIN. açougueiro.

mágica *s.f.* Magia. SIN. magie.

magicar *v.* **1.** Magicar. SIN. matinar. **2.** Imaginar. **3.** Engendrar.

magicaçon *s.f.* Pensamento persistente: *deixou-se ambelesar cun aqueilha ~ até que se fizo de nuite.*

mágico¹ *s.* Mágico.

mágico² *adj.* Mágico, que tem magia.

magie *s.f.* Magia. SIN. mágica.

maginar *vd.* manginar.

magestério *s.m.* Magistério.

mago¹ *s.m.* Mago. SIN. mágico¹.

mago² *adj.* Mago. **Is três reis magos** os três reis magos.

magosto, magusto *s.m.* Magusto.

magra *s.f.* Fatia de presunto. SIN. febra.

magrecer *vd.* eimagrecer.

magreza *s.f.* Magreza.

magro¹ *adj.* Magro. ANT. gordo.

magro² *s.* Pessoa magra.

magro³ *s.m.* Parte do presunto que não tem gordura.

magusto *vd.* magosto.

mai *s.f.* Mãe. **la ~ de Dios** Nossa Senhora.

mai-abó *s.f.* Avó. SIN. abó.

maias *s.f.pl.* Castanhas que se comem no dia 1 de Maio, na convicção de que dão sorte para o resto do ano e evitam as dores de cabeça.

mai-de-l'auga *s.f.* Mãe-d'água.

maio *s.m.* Maio, quinto mês do ano.

maior, melhor *adj.m.f.* Maior. *Obs:* *m.us.* como comparativo de superioridade: *mais grande*. *m.us.* como superlativo de superioridade: *l mais grande*. **ser de** ~ ter atingido a maioridade: *quando ls mius moços yá fúren de ~, que báian pul mundo a ganhar la bida*.

maioral, meioral *s.m.* 1. Ceifeiro que vai à frente. SIN. manihero. 2. Maioral, trabalhador que marca a cadência do trabalho, assume responsabilidades e toma a iniciativa de actos em que participam todos, como parar para beber e cantar. SIN. manihero. 3. Chefe, capataz. SIN. xefe, alcabueite, capataç. 4. Comandante. SIN. quemandante.

maiorie, meiorie *s.f.* Maioria.

mais¹, más¹ *adv.* Mais. **a** ~ em excesso. **a** ~ de além disso. **a** ~ **i a maior** muito, em grande quantidade. **de** ~ **a** ~ além disso, ainda por cima. **i** ~ e ainda, e para além disso. **l** ~ o máximo. ~ **alantre** algum tempo depois. ~ **bale** é preferível. ~ **de** mais do que. ~ **grande** maior. ~ **lhougo** daqui a pouco, mais tarde. ~ **ou menos** aproximadamente, assim-assim. ~ **pequeinho** menor. **mais ... que** mais ... que. ~ **que you sei alhá** muito, em grande quantidade. ~ **quero** prefiro. **nun poder** ~ não poder mais. **para** ~ ainda por cima, além disso. **para ~ que para menos** indica um número superior, quando não se tem a certeza. **por ~ que** por muito que. **pouco** ~ **ou menos** aproximadamente. **quanto** ~ ... ~ quanto mais ... mais. **sin ~ nin** ~, **sin ~ nin menos** sem motivo.

mais², más² *pron. ind.* Mais: *quien dá ~ por este pite de Santistéban?* **ls ~ deilhes**

a maioria. **l ~ de la giente** a maior parte das pessoas.

mais³, más³ *prep.* Mais: *dous ~ três faç cinco*. *m.us.* i.

mais⁴ *s.m.* Mais, nome do sinal da adição, representado por +.

mais-que-purfeito *m.q.* pertérito mais-que-purfeito.

majadoura, manjadoura *s.f.* Manjedoura. SIN. persebe.

majarico¹, manjarico¹ *s.m.* Manjerico. *Bot. ocyum minimum* L.

majarico², manjarico² *adj.* 1. Susceptível. 2. Que não aguenta as contrariedades da vida. 3. Que facilmente adoece, flor de estufa.

majaricon, manjaricon *s.m.* Manjeriço. *Bot. ocyum basilicum* L.

majarona *s.f.* Manjerona. *Bot. origanum manjorana* Moench.

majestade *s.f.* Majestade.

majestoso *adj.* Majestoso.

major *vd.* manjor.

mal¹ *s.m.* 1. Doença: *tengo un ~ mui grande*. SIN. malina. ANT. salude. 2. Desgraça: *las giladas tardiegas son un ~ mui grande*. 3. O mal. ANT. bien³. 4. Problema: *l ~ ye que eilhes nun benirun; l ~ del ye que se dá a la malandra*. 5. Prejuízo: *hás-de pagar l ~ que faziste*. **botar para** ~ i. ver as coisas pelo lado negativo; ii. ver as coisas com malícia. **deixar ls animales fazer** ~ deixar que os animais comam em terra alheia ou cultivada. **de l ~ l menos** do mal o menos. **lhear a** ~ levar a mal. ~ **por** ~ mal por mal. **nun fazer ~ a ua mosca** não fazer mal a ninguém. **nun fazer por** ~ fazer sem intenção de magoar ou prejudicar. **nun ser ~ de morrer** não ser uma doença grave. **pensar para** ~ ver as coisas pelo lado negativo ou com malícia. **se nun houbir ~ ou muorte** se não acontecer nada de extraordinário, se tudo se mantiver como está.

mal² *adj.* (*apóc. de malo*) Mau: *nun ye ~ rapaç; ls çapatos dan ~ andar.* ANT. bun. Obs. usado apenas antes de *s.m.*

mal³ *adv.* **1.** Mal, insatisfatoriamente, deficientemente, erradamente: *la casa quedou mui ~ pintada; respundi ~ a las preguntas todas; cumo nun s'habie de zbarrar se el guia tan ~?! ANT. bien¹. **2.** Pouco, quase não: *~ sabe cantar.* **3.** Negação: *~ sabe cun quien se metiu.* **4.** Mal, indisposto, doente: *stou mui ~.* ANT. bien¹. **5.** Por defeito: *colhi un alqueire de garbanços ~ medido. ber-se ~ ter grande dificuldade. deixar quedar ~ desiludir. dezir ~ de alguiem falar mal de alguém. ir a ~ ir à força. ~ i feiamente muito mal. passar ~ viver com dificuldades. quedar a ~ cortar relações. star a ~ ou star d'a mal estar de relações cortadas.**

mal⁴ *conj.* Logo que, quando: *~ s'abeixou de l carro, corriu pa la mai. ~ apenas logo que.*

mal⁻¹ *elemento de formação de palavras.* Exprime as noções de: i. privação; ii. imperfeição; iii. negação; iv. aumento.

mal⁻² (*apóc. de malo*) *elemento de formação de palavras.* Exprime as noções de: i. negação; ii. reforço; iii. mau.

mala *s.f.* **1.** Mala, caixa usada no transporte de roupa e objectos em viagem. **2.** Saco de viagem. **3.** Carteira de senhora. SIN. *m.us.* bolso. **4.** Pasta, pequena mala de mão usada para transportar documentos. SIN. maleta. **5.** Mala postal, saco dos correios onde é transportada a correspondência. **6.** Correio, conjunto da correspondência postal de um determinado período: *yá chegou la ~.* **7.** Parte do automóvel onde se transporta a bagagem. **fazer la ~** meter a roupa e outros objectos de uso pessoal numa mala.

mal-amanhado *adj.* **1.** Desengonçado. **2.** Que é de qualquer

maneira. **3.** Sem nexo. SIN. mal-atangado.

mal-ancarado *adj.* Mal-encarado.

mal-ansinado *adj.* Mal educado.

mal-antendido *s.m.* Mal-entendido.

malas *adv.* **a las malas** a mal: *yá que nun quieres benir a las buenas, benes a las ~.* ANT. a las buenas.

mal-atangado *adj.* **1.** Desengonçado. **2.** Que é de qualquer maneira. **3.** Sem nexo. SIN. mal-amanhado.

mala-frasca *s.m.* Pessoa má.

mala-gana *s.f.* Má vontade. **de ~** contra a própria vontade. SIN. a la subrepuosse.

mal-agradecido *adj.* Que não agradece.

malandra *s.f.* Vadiagem. **dar-se a la ~** não trabalhar. SIN. malandrice.

malandraige *s.f.* Conjunto de pessoas que não trabalha e faz desacatos. SIN. bardinaige.

malandrice *s.f.* Vadiagem. **dar-se a la ~** não trabalhar. SIN. malandra.

malandro¹ *s.* Mandrião, pessoa que não trabalha.

malandro² *adj.* Mandrião, que não trabalha.

mala-pata *s.f.* Pouca sorte.

malápio *adj.* **1.** Que é ladrão. SIN. larápio. **2.** Astucioso, manhoso.

mala-raça *adj.m. e f.* Mau.

mala-rés *adj.m. e f.* Mau.

mala-sangre *adj.m. e f.* Com mau feitio.

mala-sarna *adj.m. e f.* Mau.

malas-artes *adj.* Que é desajeitado.

malato *adj.* **1.** Pardo, de cor escura: *la lhana ye buona, mas ye mui malata; l cordeiro ye ~.* **2.** Mulato, de tez escura.

mal-aziado *adj.* Mal feito, mal jeitoso.

malba *s.f.* Malva. *Bot. malva sylvestris* L. **auga de malbas** água de malvas, utilizada para curar feridas infectadas.

malbadeç *s.f.* Malvadez.

malbado *adj.* Malvado.

malbasie *s.f.* Malvasia, casta de uvas.
~ de comer, ~ póilheta.

malbisto *adj.* Malvisto, com má fama.

malcheiroso *adj.* Malcheiroso.

malcriado *adj.* Mal educado. SIN. mal-educado.

malcunento *adj.* Descontente.

mal-çpuosto *adj.* Indisposto.

maldade *s.f.* Malícia.

maldadoso *adj.* Maldoso.

maldezir *v.* 1. Maldizer, dizer mal de alguém ou alguma coisa. 2. Amaldiçoar. Obs. *m.us.* dezir mal de, amaldiçoar.

maldiçon *s.f.* Maldição.

maldito *adj.* Maldito.

mal-educado *adj.* Mal educado. SIN. mal-ansinado.

maleita *s.f.* 1. Herpes labial. 2. Doença. SIN. mal, malina.

maleitas *s.f.pl.* Sezões, doença que dá uma febre muito alta e sempre a horas certas, provocando falta de apetite e tremores. Curava-se com um remédio chamado “garrafada”.

malfeitor *s.m.* Malfeitor.

malga *s.f.* 1. Malga, tigela onde se serve a sopa. 2. Conteúdo de uma malga. 3. Corte de cabelo que parece uma malga virada para baixo. **por ua ~ de caldo** por muito pouco: *trabalhábamos por ua malga de caldo.*

malgada *s.f.* 1. Malga cheia. 2. Conteúdo de uma malga. 3. Quantidade que leva uma malga.

malgarida *s.f.* Margarida, florzinha branca que se desenvolve espontaneamente na Primavera.

malgarina *s.f.* Margarina.

mal-génio *s.m.* Mau feitio.

mal-jeitoso *adj.* Desajeitado.

malha¹ *s.f.* Mancha na pele.

malha² *s.f.* 1. Acto de malhar. 2. Rolo de madeira com pega na ponta, para malhar o linho. SIN. malhadeira.

malhada *s.f.* 1. Malhada, abrigo para o gado. 2. Terreno descampado.

malhadal *s.m.* 1. Abrigo para o gado. 2. Local onde é feita a malhada.

malhadeira *s.f.* Rolo de madeira com pega na ponta, para malhar o linho.

malhadeiro *s.m.* 1. Lugar onde se malha o linho. 2. Pequeno molho de linho que se malha de uma vez: *mie mai fizo-me malear muito ~ de lhino.*

malhadela *s.f.* (*dim.* de malha²) Acto ou efeito de malhar superficialmente.

malhado¹ *adj.* 1. Malhado, que foi batido com malho. 2. Que levou tarefa.

malhado² *adj.* Malhado, que apresenta manchas escuras sobre um fundo mais claro.

malhadona *s.f.* (*aum.* de malhada) Malhada muito grande.

malhador *s.m.* Pessoa que malha.

malhar *v.* 1. Malhar, bater com malho ou malhadeira. 2. Bater: *malhou-le l çamarro bien malhado.* 3. Retirar o grão batendo com as espigas nun objecto duro.

malhar-se *v.* 1. Cair de um local alto. SIN. *m.us.* caier-se. 2. Atirar-se. SIN. *m.us.* botar-se.

malharés¹ *s.* Natural de Malhadas, aldeia do concelho de Miranda do Douro.

malharés² *adj.* Que é relativo a Malhadas.

malho *s.m.* 1. Marra usada pelos ferreiros para malhar o ferro. 2. Grande martelo do pisão, com que se pisoavam os tecidos de lã.

malhon *s.m.* (*aum.* de malho) 1. Malho grande. 2. Marco que divide as propriedades. SIN. marco.

malina *s.f.* Doença. SIN. mal, maleita.

malino *adj.* 1. Maligno. 2. Que está a piorar. 3. Que é uma pessoa má.

mal-mandado *adj.* Desobediente.

malo¹ *adj.* **1.** Mau: *ser ~*. **2.** Mau tempo: *l die stá mui ~*. **3.** Que não presta: *l bino ye ~*. **4.** Difícil, complicado: *esso stá ~*; *passar la ribeira ne l eimbierno ye ~*. **5.** Doente: *star ~*; *quedar ~*. **6.** Cansativo: *era un trabalho mui ~*. **achar-se ~** adoecer. **mala bida** vida difícil. **~ como la sarna** muito mau. *Obs.* a forma masculina nunca se usa em posição pronominal. *cf.* mal².

malo² *s.* O doente: *anton cumo bai l ~?*

malquerido *adj.* Mal-amado.

malsanar *v.* Não curar bem uma ferida.

malsano *adj.* Diz-se do ferimento que está mal curado.

malta *s.f.* **1.** A mocidade de uma determinada aldeia quando se junta. **2.** Conjunto de pessoas que realizam uma tarefa ou têm um objectivo comum.

maltés¹ *s.m.* Designação dos habitantes de Urrós, aldeia do concelho de Mogadouro.

maltés² *adj.* **1.** Vagabundo. **2.** Finório.

maltraste *s.m.* **1.** Mau, que faz maldades. **2.** Implicativo. **3.** Zombador.

maltrasto *s.m.* Mentrasto. *Bot. Mentha suaveolens.*

maltratar *v.* Maltratar.

maltrato *s.m.* Mau trato.

maluco¹ *adj.* **1.** Teimoso, que só faz o que lhe apetece: *ye maluco cumo un burro*. **2.** Que tem ideias fixas. **3.** Que está sempre em pé. **4.** Tonto. **quedar ~** ficar muito contente: *l miu nieta quedou ~ de me ber*. **star ~** estar muito contente, estar com muita vontade: *stou maluca para saber cumo bai a quedar la casa*.

maluco² *s.m.* Candeeiro sempre-em-pé.

maluqueira *s.f.* **1.** Teimosia. **2.** Ideia fixa.

maluquice *s.f.* Teimosia.

malzina *s.f.* **1.** Mezinha, remédio caseiro. **2.** Substância curativa: *esta yerba ten ~*.

malzinar *v.* **1.** Aplicar uma mezinha. **2.** Medicar.

malzineiro *s.* **1.** Curandeiro. **2.** Que aplica mezinhas.

mama *s.f.* Sustento fácil, vida fácil: *aquel ten buona ~*; *acabou-se-te la ~*. **querer ~** querer obter as coisas sem esforço.

mamado *adj.* **1.** Diz-se da pessoa que foi enganada. **2.** Diz-se da coisa que foi comida.

mamar *v.* **1.** Mamar, sugar o leite de mama, teta ou biberão. **2.** Viver do trabalho alheio. **3.** Comer. **mamar-las** levar pancada: *stás eiqui stás a ~*.

mamon¹ *adj.* **1.** Que ainda mama. **bitela mamona** vitela ainda jovem. **2.** Que mama muito. **3.** Que come muito.

mamon² *s.m.* Rebento bravo que nasce no toro das árvores e que não dá fruto.

marmota *s.f.* Marmota, pescada pequena.

mamoto, marmoto *adj.* Mole, maçado, diz-se da fruta excessivamente madura: *l mulon staba ~*.

manada *s.m.* **1.** Mancheia, punhado: *para amassar, medie l sal a manadas*. SIN. punho. **2.** Pequeno feixe.

manadeiro *s.m.* **1.** Nascente de água. SIN. manantial. **2.** Local onde brota água. **3.** Origem de qualquer coisa.

manadica *s.f.* (*dim.* de manada). Pouquinho. O seu uso revela educação e contenção, sobretudo quando implica pedir algo: *acabou-se-me la salsa, nun me dás ua ~ deilha?*

manaige *vd.* menaige.

manante *adj.* Que brota, mana.

manantial *s.m.* **1.** Nascente de água. SIN. manadeiro. **2.** Local onde brota água.

manápulas *s.f.pl.* Manápulas, mãos grandes.

manar *v.* Manar, brotar água.

mancar *v.* **1.** Coxear. **2.** +se magoar-se, ficar manco. **3.** Aleijar, ferir com

gravidade: *dou-le uas paladas i mancou-lo.*

mancha *s.f.* **1.** Mancha, nódoa. **2.** Mancha, marca: *ten ua ~ na cara.* **3.** Feito reprovável: *çque matou, quedou cun essa ~ para siempre.*

manchado *adj.* Manchado, sujo. **tener l nome** ~ ter má reputação.

manchar *v.* **1.** Manchar, sujar. **2.** Fazer manchas, tingir: *manchou la roupa cun lexíbia.* **3.** Atingir a honra ou o bom nome.

mancipado *adj.* Emancipado.

mancipar *v.* Emancipar.

manco¹ *adj.* **1.** Que é manco, coxo. **nun ser** ~ safar-se, fugir: *quando biu l lhobo nun fui ~.* **2.** Objecto que tem uma perna mais pequena, não assentando bem.

manco² *s.* Manco, coxo.

mandado¹ *adj.* **1.** Mandado. **2.** Obediente: *l rapaç ye ~, faç siempre l que le digo.*

mandado² *s.m.* **1.** Recado: *ls mius filhos fázen-me siempre ls mandados.* **2.** Pedido: *fui alhá a ~ de l cura.* **3.** Mandado, ordem.

mandador *adj.* **1.** Mandador, que manda. **2.** Que gosta de mandar. SIN. mandon.

mandamento, mandamiento *s.m.* Mandamento, cada um dos Dez Mandamentos.

mandar *v.* **1.** Mandar, enviar alguma coisa a alguém. **2.** Enviar alguém a determinado local ou pessoa. **3.** Exercer a autoridade, dar uma ordem. **4.** Ter autoridade: *ye el quien manda.* **5.** Fazer uma proposta de preço em negócio ou leilão: *yá le mandei cien euros mas el nun quier bender.* **6.** Expressar através de alguém: *~ bejitas.* **7.** Ter determinada atitude: *manda-me siempre uns uolhos!* SIN. botar. **8.** Ter algo em grande quantidade ou qualidade: *mandas mais libros que you sei alhá!; mandas calças! como manda la lei* a sério, como deve ser.

~ **amolar** mandar à fava. ~ **caralho** *i.* ser muito difícil *agarrar un bitelo ne l toural dua feira mandaba caralho.* *ii.* ser muito grande: *an Pariç hai alhá casas que mándan caralho.* ~ **caroço** ser difícil. ~ **cartamaça** *i.* ser difícil. *ii.* ser muito grande ou importante. ~ **coser**, ~ **foder** mandar à fava. ~ **recados** mandar cumprimentos. ~ **rezar** orientar a oração, tomar a iniciativa na oração, rezar em nome de todos os presentes: *era siempre el quien mandaba rezar; bá, quien manda rezar?* ~ **rezon** mandar recado. ~ **sachadas** dizer asneiras, cometer erros: *mandaba cada sachada, que até parecia mal.* ~ **truco** ser difícil.

mandatar *v.* Mandatar.

mandato *s.m.* Mandato.

mandil *s.m.* **1.** Avental, peça de vestuário feminino. SIN. stameinha. **2.** Protecção dianteira, em cabedal, usada pelos ferreiros. **3.** Pedra saliente, trabalhada e arredondada, colocada na parte inferior de uma janela, a todo a largura. **4.** Quantidade que cabe num avental, quando seguro pelas pontas: *yá nun quedórun na huorta mais de dous mandiles de frajones.* **5.** Conteúdo de um avental, quando seguro pelas pontas: *trouxe de la huorta un ~ de frajones.*

mandilada *s.f.* **1.** Conteúdo de um avental, quando seguro pelas pontas. **2.** Avental muito cheio.

mandilete *s.m.* **1.** Pequeno recado. **2.** Trabalho ligeiro e que dura pouco tempo. **3.** Servente, pessoa que é auxiliar de outros trabalhadores. **4.** Moço de recados. **5.** Jovem aprendiz. SIN. pinche. **6.** Pessoa que não tem um trabalho a sério.

mandioca *s.f.* **1.** Mandioca. *Bot. jatropha manihot.* **2.** Comida.

mando *s.m.* Mando, comando. **a ~ de** a pedido de. **tener l ~** mandar.

mandolin *s.m.* Bandolim. SIN. bajolin.

mandon *s.m.* Mandão, que gosta de mandar.

mandriar *v.* Mandriar. SIN. *m.us.* dar-se a la malandra.

mandrion *adj.* Mandrião. SIN. *m.us.* malandro.

manducar *v.* Comer. SIN. *m.us.* comer.

maneable *adj.* Manejável.

manear *v.* Manejar.

maneio¹ *s.m.* Manejo, acto de manejar, manuseamento.

maneio² *vd.* meneio.

maneira *s.f.* Maneira. **a la** ~ como deve ser, muito bem. **de ~ que** de modo que. **de modo i ~ que** de modo que. **i de que ~!** expressão usada para reforçar uma ideia: *stá a chober, i de que ~!* **de qualquiera** ~ atabalhoadamente. **de tal ~ que** de tal maneira que.

manelhon *s.m.* Sete de copas, no jogo do chincalhão.

manelo *vd.* manielho.

manga¹ *s.f.* **1.** Manga, parte do vestuário por onde se mete o braço. **2.** Faixa de terreno estreita e comprida. **3.** Tubo de vidro, alto e estreito, que se coloca por cima de um candeeiro.

manga² *s.f.* Manga, fruto da mangueira.

mangalho *s.m.* Órgão sexual masculino, em particular o dos animais. SIN. bergalho.

mangar *v.* Mangar, zombar. SIN. *m.us.* fazer caçada.

mangueira¹ *s.f.* Mangueira, tubo maleável.

mangueira² *s.f.* Mangueira, árvore que dá mangas. *Bot. mangífera indica.*

mangueirada *s.f.* **1.** Golpe com mangueira. **2.** Pequena quantidade de água saída da mangueira.

manguina *s.f.* Costela mindinha.

manguino *s.m.* Dedo mindinho.

manha *s.f.* **1.** Mania: *ten cuidado cula burra, que ten la ~ de morder.* **2.** Mau hábito: *acaba-me cun essa ~ de tirar las caçárrias cula mano.* **3.** Manha, astúcia.

manhana¹ *s.f.* **1.** Manhã: *las manhanas yá stan fries.* **2.** Primeira metade de um dia de trabalho: *tengo andado a la jeira, a fazer manhanas.* **a meia** ~ ao meio da manhã. **pula** ~ de manhã. **pula ~ cedo** de manhazinha. SIN. a la purmanhana. **streilha de la** ~ planeta Vénus.

manhana² *s.m.* **1.** O amanhã. **2.** O futuro: *bamos a poner algun denheiro d'aparte, para un die de ~.*

manhana³ *adv.* Amanhã. **passado** ~ depois de amanhã. SIN. passado. **asperar a** ~ esperar até amanhã.

manhoso *adj.* **1.** Manhoso. **2.** Falso, dissimulado. **3.** Engenhoso. **4.** Que engana, por ter características que não saltam à vista: *l camino ye ~.*

manhuça *s.f.* Pequeno molho de estrigas de linho espadelado.

manhuço, manhouço *s.m.* **1.** Conjunto de coisas da mesma espécie que podem ser apertadas numa mão. **2.** Pequeno feixe de erva, cereal ou lenha miúda. **3.** Quantidade que é possível apertar com uma mão.

maniato *adj.* Maniento.

manibela *s.f.* Manivela.

maniego *adj.* Maniáco.

manielha *s.f.* **1.** Manilha, tubo largo, em geral de cimento. **2.** Sete de ouros, no jogo do chincalhão.

manielho, manelo *s.m.* Porção de linho ou lã que é colocada na roca para fiar. SIN. copo, striga.

manifestaçõ *s.f.* Manifestação.

manifestar *v.* **1.** Efectuar a declaração das colheitas. **2.** +**se** Manifestar-se, fazer uma manifestação.

manifesto *s.m.* **1.** Declaração, às entidades oficiais, das colheitas de um determinado ano. **2.** Manifesto.

manigante *adj.* **1.** Que engana. **2.** Que faz coisas diferentes dos outros.

manihero *s.m.* Manajeiro, ceifeiro que vai em primeiro lugar e marca a cadência

do trabalho. SIN. maioral. ANT. rabechero, rabon.

maniota *s.f.* 1. Protecção de cabedal que os sapateiros usam na mão: *nun fura la ~ i quedaba culas cuostas de la mano a las ronchas*. 2. Pega na parte inferior do cabo da gadanha. 3. Mão esquerda: *dei-le un çupapo cula ~*.

manjadoura *vd.* majadoura.

manjar *s.m.* Manjar.

manjarico *vd.* majarico.

manjaricon *vd.* majaricon.

manjor, major *s.* Major.

mano *s.f.* 1. Mão, extremidade do braço. 2. Parte inferior das patas dianteiras dos animais. 3. Carne da mão dos animais. 4. Lado, lugar à direita ou à esquerda de alguém ou de alguma coisa: *senta-te eiqui a la mie ~ dreita*. 5. Lado por onde se circula numa rua ou estrada: *iba you pula mie ~ i el botou-se acontra mi*. 6. Mancheia. SIN. manada, punho. 7. Medida correspondente a uma mão travessa: *astanho l toucinho ten mais dua ~ d'anchura*. 8. Demão: *yá le dei la purmeira ~ a la casa*. 9. Cada uma das vezes que deve ser repetido um trabalho: *la tierra nun quedou bien arada, tengo que le dar outra ~*. 10. Vez, lugar na ordem: *agora ye la mie ~*. 11. Cada um dos jogos de uma eliminatória. **agarrar culas dues manos** aproveitar uma oportunidade. **a la** ~ i. à mão, com a mão. ii. perto. iii. manual. SIN. manual¹. ANT. a la máquina. **a ~ teniente** com força: *dou-le dues lambadas a ~ teniente*. **alhebantar la** ~ a ameaçar. **an purmeira** ~ novo, em primeira mão. **an segunda** ~ usado, em segunda mão. **botar la** ~ i. agarrar, apanhar. ii. roubar. **botar las manos** empregar força. **botar ua** ~ a ajudar. **caier nas manos de** ser capturado. **cun ua ~ atrás i outra alantre** sem ter nada, na penúria: *quando me fui pa la França, iba cun ua ~ atrás i outra alantre*. **dar la** ~ a i. segurar alguém pela mão. ii. ajudar: *l home nun sabie l que habie de fazer i you ye que le dei la ~*.

dar ua ~ a ajudar. **de ~ dada** de mãos dadas. **de manos atadas** sem poder fazer nada. **fuora de la** ~ em contramão. **fuora de** ~ fora do percurso habitual. **ir pula** ~ circular pelo lado certo: *quando un anda na strada, ten de ir siempre pula ~*. **la ~ dreita** o lado direito. **la ~ squierda** o lado esquerdo. **lhebar pula** ~ segurar, conduzir: *lhieba l garoto pula ~*. **manos d'aranhon** pessoa inábil, que não segura com firmeza. **manos lhargas** i. pessoa que dá tudo. SIN. *m.us.* culo-roto. ii. pessoa que gasta desmedidamente. **meter** ou **poner las manos na cuncência** reflectir sobre os próprios actos. **nun poner las manos por** desconfiar de alguém, não se responsabilizar por alguém. **nun tener manos para** não ser capaz de fazer algo. **ountar las manos** subornar. **passar la ~ pul pelo** elogiar alguém com o intuito de o enganar ou de tentar impedir uma reacção desagradável a uma falta cometida. **poner las manos pôr** as mãos para rezar. **poner las manos an** bater: *se te pongo las manos, bás a ber cumo nun sós manco!* **poner las manos por** confiar em alguém. **quedar de ~ de** ficar na responsabilidade de: *esto agora queda de tue mano*. **quedar** ou **star an buenas manos** ficar ou estar em boas mãos, estar seguro. **s'a ~ ben** se calhar, se for possível. **star na ~ de** depender de: *stá na tue ~ saber l que hás-de fazer*. **star por ~ de** ter alguém a responsabilidade de saber onde foi colocada determinada coisa: *l lhibro stá por tue mano*. **stender la mano** a i. pedir ajuda: *quedórun tan probes que tubírun de stender la ~ a la caridade*. ii. ajudar alguém. **tener la** ~ ser o primeiro a jogar, num jogo de cartas. **tener la ~ delgeira** dar pancada por qualquer motivo. **tener ~ an** segurar, controlar. **tener la ~ lhebe** dar pancada por qualquer motivo. **tener la ~ pesada** magoar muito. **tener ~ para** ter habilidade. **tener manos de beludo** ter mãos muito suaves. **tener manos de seda** ser muito habilidoso.

manobra¹, **manóbria** *s.f.* Manobra. **manobras melitares** manobras militares.

manobra² *s.m.* Nome dado pelos emigrados em França ao servente na construção civil.

manobrar *v.* Manobrar.

manolhada *s.f.* Grande quantidade de molhos.

manolhar *vd.* amanolhar.

manolho *s.f.* Molho, pequeno feixe.

manqueira *s.f.* Acção de mancar.

manquitacha *adj.* Que coxeia permanentemente.

manquito¹ *adj.* (*dim. de manco*) Que é coxo.

manquito² *s.m.* (*dim. de manco*) Coxo.

mansarron *adj.* (*aum. de manso*) Muito manso. **augas mansarronas** águas muito lentas.

mansidon *s.f.* Mansidão.

manso¹ *adj.* **1.** Manso, diz-se do animal que não faz mal: *las bacas son mui mansas*. ANT. brabo. **2.** Domesticado: *gusto mais de la chicha de coneilho brabo do que de l manso*. ANT. brabo. **3.** Diz-se da árvore de fruto não bravia: *spineiro ~*. ANT. brabo. **4.** Diz-se da árvore de fruto que foi enxertada. **5.** Que dá frutos não amargos: *tengo na binha cinco almendreiras mansas*. ANT. amargoso. **6.** Lento. ANT. delgeiro. **7.** Que acalmou: *fazirun-le bien las lambadas, mira cumo stá de manso*. **8.** Leve: *l rugir ~ de la corriente*. **pinho ~** pinheiro manso.

manso² *s.m.* Parte de uma árvore correspondente à zona enxertada.

manta *s.f.* **1.** Manta de lã de ovelha de fabrico artesanal. **2.** Pano grande ou conjunto de sacas ligadas que se estende debaixo das oliveiras na apanha da azeitona. **3.** A gordura do porco que envolve as vísceras. SIN. pingaça, ountaça. **4.** Bagaço à superfície do lagar no momento da fermentação. **1 tiu de la ~** papão com que se mete medo às crianças. SIN. miedo. **~ castrada** manta de lã, de fabrico artesanal, aos quadrados

castanhos escuros e brancos ou de cor. **~ de lhana** manta de lã. **~ de farrapos**, **~ de ourielhos** manta de retalhos. **pintar la ~** armar grande confusão, fazer espalhafato.

manteiga *s.f.* **1.** Manteiga. **2.** Banha de porco para barrar o pão. **saber** ou **daprender cumo s'assa la ~ ne l speto** saber ou aprender o que custa a vida.

manteiro *s.m.* Pessoa que faz mantas.

mantelhina *s.f.* (*dim. de mantilha*) **1.** Tecido rendado que está à volta do pâncreas. **2.** Pequeno véu.

manutenência *s.f.* Manutenção, sustento, mantimento. **ser ~ anteira** ser indispensável, bastante para a subsistência. **ser meia ~** ser muito importante para o sustento de alguém: *l bino, para mi, ye meia ~, mas para el ye ~ anteira*.

manter *v.* **1.** Sustentar alguém com alimentos: *aquel triste, se nun fura you a mantener-lo, yá s'habie muerto*. **2. +-se** Sustentar-se: *las oubeilhas manténen-se de yerba*. **3. +-se** Manter-se em determinado estado ou nível: *mantubo-se un bun rapaç*. **4.** Manter, conservar em boas condições. **5. +-se** Continuar num determinado local, aguentar-se: *l poço ten tanto beneiro que l'auga nun se mantén alhá muito tiempo*. SIN. aguantar.

mantenimiento *s.m.* Mantimento, alimento.

mantéu *s.m.* Mantel, tipo de capa.

mantilha *s.f.* Véu comprido para ir à missa.

manto *s.m.* Manto, espécie de capa de burel, antigamente usada sobretudo pelas mulheres.

manual¹ *adj.* Manual, que é feito ou movido com as mãos. SIN. *m.us.* a la mano.

manual² *s.m.* Manual, compêndio.

manzada, monzada *s.f.* Aperto de mão.

manzeira, monzeira *s.f.* Parte de um utensílio em que se segura com a mão: *la ~ de l arado*.

mapa *s.m.* Mapa.

maqueiro *s.* Maqueiro.

maquenista *s.m.* Maquinista.

maquila *s.f.* **1.** Maquia, quantidade de grão ou de farinha cobrada pelo moleiro ou quantidade de azeite cobrado pelo proprietário do lagar pelos serviços prestados. **2.** Objecto com que se mede a maquia. SIN. maquileiro. **3.** Quantidade que leva uma maquia. SIN. maquilada. **4.** Quantidade de alguma coisa que alguém se reserva ou de que se apropria.

maquilada *s.f.* **1.** Maquia grande. **2.** Quantidade de uma maquia. SIN. maquila.

maquilado¹ *adj.* Diz-se do todo a que foi retirada a maquia.

maquilado² *s.m.* Cereal a que já foi retirada a maquia: *nun arrumes ende ls sacos que ende stá l ~*.

maquilar *v.* Maquiar, retirar a maquia devida.

maquileiro *s.m.* Objecto com que se mede uma maquia. SIN. maquila.

máquina *s.f.* **1.** Moagem, local onde se mói o cereal. **2.** Máquina. **3.** Locomotiva. **feito a la ~** que não foi feito à mão. **~ de ber** microscópio. **~ de cuontas** calculadora. **~ zbulhadora** máquina de trilhar o cereal. SIN. trilhadeira.

maquinar *v.* Matutar. SIN. matinar.

maquinarie *s.f.* Maquinaria.

mar *s.m.* **1.** Mar. **2.** Grande quantidade: *un ~ de giente*. **ir de ~ a monte** a transbordar. **pie de ~** bando muito grande de aves.

marabilha *s.f.* Maravilha, coisa que provoca admiração. **a las mil marabilhas** na perfeição.

marabilhar-se *v.* Maravilhar-se.

marabilhoso *adj.* Maravilhoso, excelente.

maragato¹, **margato**¹ *s.* **1.** Natural da Maragataria, região junto de Astorga. **2.** Vendedor de gado muar. **3.** Canção e dança de Paradela, aldeia do concelho de Miranda do Douro, também conhecida por “Maragato sou”.

maragato², **margato**² *adj.* **1.** Relativo à Maragataria. **2.** Rude. **3.** Falso.

marca *s.f.* **1.** Marca, sinal feito numa coisa, pessoa ou animal. **2.** Sinal na pele. **3.** Rasto, marca de passagem. **4.** Vestígio. SIN. feitiço. **5.** Nome com que é comercializado um produto. **~ roscofe** de fraca qualidade. **ser de ~ caralho** ser mau, agressivo.

marcacion, marcaçon *s.f.* Marcação, linha que limita duas propriedades e que une dois marcos em linha recta.

marcado *adj.* **1.** Marcado, com marcas, assinalado. **2.** Magoado, com contusões ou feridas: *dórun-le cun ua bara i deixórun-lo todo marcado*. **star ~** estar debaixo de olho.

marcador *s.m.* **1.** Utensílio usado para fazer marcas. **2.** Ponteiro usado pelos ferreiros para marcar. **3.** Pessoa que marca. **4.** Caneta de feltro.

marcar *v.* **1.** Marcar, fazer ou deixar marcas, assinalar. **2.** Registrar: *~ ls tentos dun jogo de las cartas*. **3.** Digitar: *~ l número ne l telfone*. **4.** Bater de modo a deixar marcas no corpo. **5.** Tomar alguém de ponta. **6.** Delimitar, colocar marcos numa propriedade. **7.** Executar determinada acção em dado desporto: *~ un penalte*. **~ passo** não evoluir, estar sempre na mesma.

marcegon *adj.m.* Que é relativo ao mês de março.

marcelino *adj.* Que é relativo ao mês de março: *la niebe marcelina*.

marcha *vd.* marche

marcha *s.f.* Marcha.

marchacan *s.m.* Ferreiro. SIN. *m.us.* ferreiro.

marchacar v. **1.** Bater com martelo de ferreiro. **2.** Trabalhar na forja.

marchaco s.m. Martelo de ferreiro.

marchar v. **1.** Marchar, andar em jeito de marcha. **2.** Ir embora.

marche, marcha interj. **1.** Palavra usada para mandar embora um cão. **2.** Forma injuriosa de mandar embora uma pessoa.

marcenarie s.f. Marcenaria.

marceneiro s.m. Marceneiro.

marciano adj. Marciano, que é relativo ao planeta Marte.

marciano s. Marciano, suposto habitante de Marte.

márcio, março s.m. Março, o terceiro mês do ano.

marco¹ s.m. **1.** Marco, pedra fixada na terra que indica os limites entre duas propriedades. SIN. malhon. **2.** Pequena pedra que se coloca no chão e funciona como alvo em certos jogos.

marco² s.m. Moeda da Alemanha antes da introdução do Euro.

marcúrio, mercúrio s.m. Mercúrio, elemento químico.

março vd. márcio.

mardomar v. Desempenhar as funções de mordomo de uma festa.

mardomie s.f. **1.** Situação da pessoa que é mordomo de uma festa: *eiqui l miu bezino ten la ~ de la fiesta*. **2.** O conjunto dos mordomos que deve ser nomeado para servir um santo ou organizar uma festa: *la ~ de Santa Bárbela son cinco mardomos*.

mardomo s. **1.** Mordomo, pessoa que é nomeada para servir um santo, em regra durante um ano. **2.** Pessoa nomeada para organizar as festas em honra de um determinado santo.

maré s.f. Maré.

maresie s.f. Maresia.

marexal s.m. Marechal.

margato vd. maragato^{1,2}.

marfil s.m. Marfim.

marfolho s.f. Folhagem espessa das searas no início da Primavera. SIN. folhada.

marge s.f. Margem. SIN. m.us. borda, ourielha.

margulhadela s.f. Mergulhadela: *bou-le a dar ua ~ a las alfaces antes de las segar pa la saladá*.

margulhar vd. amargulhar.

margulho s.m. Mergulho. **fuonte de ~** fonte de mergulho.

mariconço, maricon adj.m. **1.** Que é efeminado. **2.** Insulto grave sem um significado preciso.

marido s.m. Marido. SIN. m.us. home, tiu.

marie-de-cien-piernas vd. bicha-de-cien-pies.

marifusa s.f. Tipo de cogumelo comestível. Bot. *macrolepiota rhacodes*, *macrolepiota procera*.

marimanta s.f. Alfaiate, insecto aquático.

marimundo adj. Moribundo.

marina¹, **marinha** s.f. Marinha.

marina², **merina**¹ adj. **1.** Merina, diz-se da lã de cordeiro merino. **2.** Diz-se da lã que é muito suave.

marina³, **merina**² s.f. Lã de cordeiro merino: *esta camisola ye de ~*.

marinar v. **1.** Navegar, andar no mar. **2.** Marinar.

marineiro¹ adj. Diz-se das plantas que se dão bem nas terras mais encharcadas: *l centeno ye mais ~ do que l trigo*.

marineiro², **marinheiro** s. Marinheiro.

marinha vd. marina¹.

marinheiro vd. marineiro².

marino¹, **marinho** adj. Marinho, relativo ao mar.

marino², **merino** s.m. Cordeiro merino.

maripiendula, maripiendela, milpiendra, milpiendena *s.f.* Papafigos. *Zoo. oridus oriolus*. SIN. purpiendula.

maripousa *s.f.* Borboleta. SIN. paxarina.

maritresa *s.f.* Louva-a-Deus.

marmanjo *adj.* Bruto.

marmela *adj.* Diz-se de um tipo de pera: *pera* ~.

marmelada *s.f.* Marmelada.

marmeheiro *vd.* burmelheiro.

marmita *s.f.* Marmita.

mármole *s.m.* Mármore.

marmoto *vd.* mamoto.

marmurar *v.* Murmurar.

maroma *s.f.* Corda grossa. SIN. lúria.

maron *s.m.* Carneiro de cobrição.

maronda¹ *adj.* Diz-se da ovelha com o cio.

maronda² *s.f.* Ovelha com o cio.

maronés *adj.* Relativo à raça maronesa.

maronesa *s.f.* Maronesa, raça de gado bovino.

marosca *s.f.* Marosca, trapaça.

maroteira *s.f.* **1.** Maroteira, malandrice. **2.** Maldade.

maroto *adj.* **1.** Maroto, malicioso. **2.** Mau.

marqués *s.m.* Marquês.

marquito, marquico *s.m.* (*dim. de marco*) Pequeno marco.

marra¹ *s.f.* **1.** Fronteira. SIN. raia. **2.** Sinal, em geral um marco, que assinala o limite entre dois países ou concelhos.

marra² *s.f.* Marra, grande martelo de ferro com batente de ambos os lados.

marracheiro *adj.* Sonolento.

marrada *s.f.* **1.** Marrada, golpe com marra. **2.** Acto de bater com a cabeça. **3.** Golpe dado por carneiro. **4.** Pequena porção de terreno que fica por cavar.

marrafa *s.f.* **1.** Marrafa. **2.** Poupa, penteado dos homens que consiste em levantar o cabelo por cima da testa. **2.** Pêlo dos animais que cai sobre a testa.

marralhar, amarralhar *v.* Estar o tempo quente e abafado.

marralheiro *adj.* Diz-se do tempo quente e abafado: *l tiempo stá* ~.

marrana *s.f.* Carne de porco entremeada e ainda fresca. SIN. toucino, barbada.

marrano *adj.* Que é muito sujo. SIN. cochino¹, puorco.

marrar *v.* **1.** Marrar, bater com a cabeça com força. **2.** Arremeter, o carneiro. **3.** Insistir em fazer determinada coisa: *quando marra para aquel lhado, nun hai quien lo buolba*. SIN. zirrar.

marreca¹ *adj.m.f.* Que é corcunda.

marreca² *s.f.* Corcunda, deformação da coluna vertebral.

marreca³ *s.* Pessoa que tem uma corcunda.

marrena *vd.* barrena.

marrenega *s.f.* **1.** Nome genérico dado a qualquer doença que afecte as árvores e faça murchar as folhas: *als castanheiros dou-le la* ~. **2.** Preguiça: *tenes ua* ~ *an riba que nin manhana te çpachas*.

marreta¹ *s.f.* (*dim. de marra*). Marreta, marra pequena.

marreta² *adj.* Teimoso. SIN. maluco¹.

marretada *s.f.* Marretada, golpe com marreta.

marrielha *s.f.* (*dim. de marra*). Fronteira.

marrolhos *s.m.pl.* Planta de flores amarelas que é apanhada para queimar na fogueira de São João. *Bot. sedum acre* L.

marroquino¹ *adj.* Marroquino, relativo a Marrocos.

marroquino² *s.* **1.** Marroquino, natural de Marrocos. **2.** Vendedor ambulante de feições árabes.

mártele *vd.* mártere^{1,2}.

martelhada *s.f.* Martelada, golpe com martelo.

martelhar¹ *v.* **1.** Martelar, bater com martelo. **2.** Aborrecer pela repetição: *yá stou cansado de l'oubir, to la tarde a martelhar-me la cabeça cula mesma cunta.*

martelhar² *s.m.* **1.** Acto de martelar: *l ~ de l ferreiro dá-me cuonta de la cabeça.* **2.** Som persistente e repetido. **3.** Dor de cabeça muito forte.

martelizar *vd.* marterizar.

mártere¹, **mártele**¹ *s.* Mártir.

mártere², **mártele**² *adj.* Mártir.

martirizar, **martelizar** *v.* **1.** Martirizar. **2.** +**-se** Martirizar-se.

martielho *s.m.* **1.** Martelo. **2.** Martelo pneumático. SIN. *m.us.* compressor. **bino a ~** vinho a martelo, falsificado.

martírio *s.m.* **1.** Martírio. **2.** Grande sofrimento: *tengo passado un ~ mui grande cul miu home.* **3.** Má sorte: *mas lhougo m'habie de tocar a mi este ~!*

marujo *s.m.* Marujo, marinheiro. SIN. *marineiro.*

maruxinha¹ *adj.* Diz-se da mulher que é falsa.

maruxinha² *s.f.* Mulher falsa.

mas *conj.* Mas.

más *vd.* mais^{1,2,3}.

masculino¹ *s.m.* Masculino, género gramatical.

masculino² *adj.* **1.** Relativo ao sexo masculino. **2.** Que é do género gramatical masculino.

masoquismo *s.m.* Masoquismo.

masoquista *adj.* Masoquista.

masouco *adj.* **1.** Estúpido, tapado. **2.** Que não entende o que se lhe diz.

massa *s.f.* **1.** Massa, alimento. SIN. *macarron.* **2.** Pasta resultante da mistura de farinha com água. **3.** Mistura de qualquer pó com água. **4.** Pasta resultante da trituração de vários alimentos: *la ~ de*

las tabafeias. **5.** Pasta resultante da trituração da azeitona, para fazer o azeite. **6.** Pasta resultante da trituração de certos frutos, para fazer compota. **7.** Argamassa de cimento ou cal. **an ~ mal cozido, cru.** **ser de la ~ de ser igual a.** **star na ~ de l sangue** estar na natureza.

maseira *s.f.* **1.** Maseira, recipiente de madeira onde se amassa o pão. **2.** Qualquer recipiente onde se deita ou faz uma massa.

maseiron *s.m.* Grande caixa de madeira para transportar uvas no carro de bois.

mássimo *s.* O máximo. SIN. *m.us.* 1 mais.

mássimos *s.m.pl.* Máximos, as luzes de um veículo automóvel que iluminam a maior distância.

massuco *adj.* Diz-se do pão mal cozido.

maste *s.m.* Mastro.

mastin¹ *s.m.* Mastim, cão grande que faz muito barulho.

mastin² *adj.* Mandrião, preguiçoso.

mata *s.m.* Mata, jogo infantil.

mata-bicho *s.m.* Pequeno almoço. SIN. *m.us.* *zayuno.*

mata-borron *s.m.* Mata-borrão.

matacion *s.f.* Consumição, preocupação.

matachin *s.m.* Ave de inverno.

matacon *s.m.* **1.** Matacão, bocado grande de qualquer coisa. **2.** Coisa grande.

mata-cristos *s.m.* Ápodo por que são conhecidos os habitantes de Constantim, aldeia do concelho de Miranda do Douro.

matadeiro *s.m.* Matadouro.

matador *s.* Matador, pessoa que mata.

matadura *s.f.* **1.** Local onde se espeta a faca para matar os animais domésticos. **2.** Matadura, ferida dos animais causada pelo roçar dos arreios. **dar na ~** bater com força, acertar em cheio.

mata-moscas *s.m.* **1.** Mata-moscas, instrumento para matar moscas. **2.** Tipo de cogumelo. *Bot. amanita muscaria.* SIN. resalgar, arrebenta-cabras, arrebenta-buis.

matância *s.f.* **1.** Matança do porco. **2.** Festa que tem lugar a seguir à matança do porco. **3.** Matança, carnificina.

matancieiro *s.m.* **1.** Pessoa que colabora na matança do porco. **2.** Pessoa convidada para a festa da matança do porco.

mata-piolhos *s.m.* Dedo polegar. SIN. *m.us.* sturnica-piolhos.

matar *v.* **1.** Matar. **2.** +se Suicidar-se. **3.** Expressa ameaça: *mira que se t'afogares ne l riu, an chegando a casa tou pai mata-te.* **4.** Dar um argumento definitivo: *yá nun digo mais nada, cun essa yá me mates.* **atirar a** ~ atirar algo de modo que possa provocar a morte. ~ **la cabeça** i. pensar muito. ii. estudar muito. **matar l bicho** tomar o pequeno almoço. SIN. zayunar. **matar-se a** esforçar-se muito: *matar-se a trabalhar; matar-se a estudar.* **nin que me/te/le máten** de forma alguma: *nin que me máten, nun digo nada.* **nin que me/te/se mate** por muito esforço que faça. **nun se** ~ não se esforçar.

mataternos, mata-ternos *s.m.* Ás de espadas, no jogo do chinchalhão.

matéria, mateira *s.f.* **1.** Pus de uma infecção: *quando la ~ yá stá rebenida, pica-se cun ua agulha.* **2.** Matéria.

matéria-prima *s.f.* Matéria-prima.

material¹ *s.m.* **1.** O material. ANT. spritual. **2.** Materiais que formam ou servem para constituir alguma coisa. **3.** Órgãos sexuais masculinos. **materiales d'ansino** materiais usado no ensino.

material² *adj.* **1.** Material, relativo à matéria. **2.** Relativo aos bens materiais. **3.** Substancial: *qual ye l campo d'aplicacion material de la lei de l mirandés?* ANT. formal.

materno *adj.* Materno. **lhéngua materna** língua materna.

matilha *s.f.* Matilha.

matinar *v.* **1.** Matutar. SIN. maquinar. **2.** Teimar.

matorrall *s.m.* **1.** Matagal. SIN. monte. **2.** Mato e ervas altas numa terra não cultivada. SIN. muntagal, adil.

matraca *s.f.* **1.** Matraca, instrumento de percussão composto por uma tábua de madeira em que batem argolas de ferro nela articuladas. **2.** Instrumento de percussão composto por pequenas tábuas articuladas que produzem som.

matracar *v.* **1.** Matraquear, tocar a matraca. **2.** Produzir som semelhante ao da matraca. **3.** Aborrecer pela repetição.

matreiro *adj.* Matreiro, ladino.

matrícula *s.f.* Matrícula.

matricular *v.* Matricular.

matrîç *s.f.* **1.** Matriz, registo predial. **2.** Útero. SIN. madre. **eigreija matrîç** igreja matriz.

matrimónio *s.m.* Casal: *aqueilhes dous fázen un ~ bien interessante.*

matroca *s.f.* Coisa mal feita. **fazer a la** ~ fazer de qualquer maneira.

matulon *s.m.* Matulão.

matutar *v.* **1.** Matutar. SIN. *m.us.* maquinar. **2.** Teimar. SIN. *m.us.* zirrar, matinar.

mauga, amauga *s.f.* Mágua.

mazmárria *adj.m.f.* **1.** Estúpido, com más intenções: *l'eideia fui de l ~ de l filho de l bezino, nun fui mie.* **2.** Que é uma pessoa de má índole. SIN. çprézio.

mazmárria *s.m.f.* Pessoa estúpida, de má índole.

me *pron.pes.* Me.

mé¹ *s.m.* Eme, nome da letra m ou M. **mé pequeno** eme minúsculo. **mé grande** eme maiúsculo.

mé² *s.m.* **1.** Voz da ovelha e cabra ou som para as imitar. **2.** Ovelha, no vocabulário infantil.

meada *s.f.* Meada. SIN. madeixa.

meado¹ *adj.* **1.** Misturado. **2.** Diz-se do pão que é feito de dois cereais misturados. **3.** Que foi reduzido a metade.

meado² *s.m.* **1.** Pão feito de dois cereais misturados. **2.** Bom pão: *este pan bai a fazer un ~.*

mear *v.* Mear, dividir a meio.

mecha *s.f.* **1.** Mecha, rastilho que leva o fogo à pólvora. SIN. rastrilho. **2.** Pavio que conserva o fogo sem deitar chama e serve para acender. SIN. morron. **3.** Pavio de uma candeia. SIN. torcida. *ir cun muita ~* ir com muita velocidade. SIN. gáçpia.

medalha *s.f.* Medalha.

medalhon *s.m.* (*aum. de* medalha) Medalhão.

medanco *vd.* medonco.

medecina *s.f.* Medicina.

média *s.f.* Média.

mediabal *adj.* Medieval.

mediana *s.f.* Mediana.

mediano *adj.* Mediano, de tamanho médio: *las patatas medianas éran para bender.*

medida *s.f.* **1.** Medida, objecto ou instrumento usado para medir. **2.** Norma pré-estabelecida para determinar grandezas: *un metro; un furco.* **3.** Tamanho expresso numa medida. **4.** Quantidade de uma determinada medida. **5.** Acto ou efeito de medir. *a la ~* justo, exacto. *a la ~ que* ao mesmo tempo que. *gastar sin ~* gastar muito. *tirar la ~* determinar o tamanho.

medido *adj.* Que foi medido. **bien** ~ bem cheio.

médio *adj.* **1.** Médio, que se situa a meio de dois pontos extremos. **2.** Que não é grande nem pequeno. **3.** Jogador de futebol que joga a meio campo.

médios *s.m.pl.* Médios, faróis de um veículo automóvel que iluminam a uma distância média.

medir *v.* Medir.

meditacion, meditaçon *s.f.* Meditação.

medonco¹, **medanco**¹, **medongo**¹ *s.* Medricas, pessoa que tem medo de qualquer coisa.

medonco², **medanco**², **medongo**² *adj.* Medricas, que tem medo de qualquer coisa.

medonho *adj.* **1.** Medonho, que mete medo. **2.** Espantoso: *La binha ten muita uba. Ua cousa ~, te l digo you.*

medorra *vd.* modorra.

medrado *adj.* **1.** Medrado. **2.** Crescido. **3.** Desenvolvido.

medrancado *adj.* **1.** Que é medricas. SIN. medonco². **2.** Tímido. SIN. acanhado.

medranco *vd.* medonco.

medra *s.f.* **1.** A ponta dos ramos das árvores que cresce em cada primavera. **2.** Sinal de crescimento. **3. pl.** Pequenas borbulhas que as crianças, por vezes, têm junto ao nariz.

medrar *v.* **1.** Medrar. **2.** Crescer. **3.** Desenvolver-se.

medricas *s.m.* Medricas.

medricas *adj.* Que tem medo.

medroso *adj.* Medricas, que tem medo. *m. us.* medonco.

mega- *elemento de formação de palavras.* Exprime a noção de muito grande, mega-.

megabyte *s.m.* Megabyte.

megalítico *adj.* Megalítico.

mei¹ *adj.* (*apóc. de* meio³) Meio, que indica metade: *cumprei ~ cochino.* *Obs.* usa-se apenas em posição pré-nominal.

mei², **meio**⁴ *adv.* **1.** Meio, quase: *ls çapatos stan a ~ fazer; l'oulibeira ye mei anhiega.* **2.** Um pouco: *stá ~ triste. ~ a miedo* receoso. *mei ... mei... meio... meio...: ye ~ bicho, ~ yerba.*

mei⁻¹ (*apóc. de* meio³) *elemento de formação de palavras.* Exprime as

noções de: i. meio, metade; ii. castrado; iii. animal jovem, ainda incapaz de procriar; iv. que não tem todas as qualidades da sua espécie; v. semi-. *Obs.* apenas pode ser usado com substantivo masculino.

mei⁻² (*apóc. de meio*⁴) *elemento de formação de palavras.* Expressa a noção de: i. quase; ii. semi-.

meia *s.f.* **1.** Meia, vestuário para os pés e pernas. **2.** Meio dia e meia hora: *anton, ancuntramos-mos a la ~*. **3.** Badalada do sino que indica o meio dia e meia hora: *yá dou la ~*. **fazer** ~ tricotar. **ponto de** ~ tipo de ponto de tricot.

meiabierto *adj.* Entreaberto, semi-aberto: *cumo bi la puorta meiabierta, antrei*.

meia-canha *s.f.* **1.** Meia-cana, lima com forma semicircular. **2.** Cornija, parte do telhado. **3.** Pequeno canal feito numa rocha para passar água. **arco de** ~ arco de meia volta.

meia-idade *s.f.* Meia-idade.

meia-lhuna, meia-luna *s.f.* **1.** Meia-lua, semicírculo. **2.** Metade do tempo lateral de uma pipa. **nabalha de** ~ navalha curva.

meia-manhana *s.f.* **1.** O meio da manhã: *a ~ almorcemos*. **2.** Metade da manhã: *trabalhemos ~ i benimos-mos ambora*.

meianho *s.m.* Meio ano: *stubo ~ na tropa*.

meia-noite *s.f.* Meia noite.

meia-puorta *s.f.* **1.** Meia-porta, parte inferior de uma porta dividida horizontalmente. **2.** Metade de uma porta dividida horizontalmente.

meia-puorta-anteira *s.f.* Parte, em regra a esquerda, de uma porta que está dividida verticalmente, com uma largura em geral inferior a metade da largura da porta, e que só ocasionalmente é aberta.

meia-puorta-bandeira *s.f.* Meia porta, parte superior de uma porta dividida horizontalmente.

meiarmano *s.* Meio-irmão, irmão apenas de pai ou de mãe.

meias *adv.* a ~ metade para cada um. **fazer d'a** ~ trabalhar segundo contrato de meação, dividindo-se a colheita entre o proprietário da terra e o lavrador: *fiç ua tierra d'a ~*.

meias-calças *s.f.pl* Colãs.

meias-palabras *s.f.pl.* Meias palavras, evasivas.

meias-suolas *s.f.* Meias-solas, solas novas com que se substituem as solas dos sapatos já gastos, do salto até à biqueira.

meias-tintas¹ *s.m.f.* Pessoa indecisa: *l tiu ye un ~*.

meias-tintas² *s.f.pl.* Indecisão: *quedou-se nas ~*.

meibelhete *s.m.* Meio bilhete: *ls garotos solo págan ~*.

meibui *s.m.* **1.** Boi castrado. ANT. bui anteiro. **2.** Boi jovem, ainda incapaz de procriar.

meicamino *s.m.* Metade do caminho: *yá bamos a ~*. **quedar a** ~ localizar-se entre dois pontos: *Ruolos queda a ~ antre Mogadouro i Miranda*.

meicarneiro *s.m.* **1.** Carneiro castrado, facto que acontecia por volta dos dois anos, quando ainda era jovem. SIN. meimaron. ANT. carneiro anteiro. **2.** Carneiro que está a meio criar.

meicerrado¹ *adj.* **1.** Semi-cerrado. **2.** Teimoso. **3.** Tacanho.

meicerrado² *s.m.* Metade de um lameiro: *gardei ~ para feno i outro meio pa las bacas*.

meidie *s.m.* **1.** O meio-dia, as 12 horas. **2.** Manhã de um dia de trabalho: *ando a dar meidies*. **3.** Metade de um dia: *andube quaijeque ~ para chegar acá*.

mei-home *adj.m.* **1.** Homem pouco firme. **2.** Homem que não apresenta as qualidades geralmente consideradas como masculinas. **3.** Homem pequeno e fraco. **4.** Eunuco.

meigo *adj.* Meigo.

meija-camas *s.m.* Panarício, unheiro. SIN. ounheiro.

meijacan, muxacan *s.m.* Tipo de cogumelo. *Bot. Agaricus campestris.*

meijar *vd.* mejar.

meijo *s.m.* Urina.

meilha *s.f.* Mela, falha ou mossa num instrumento cortante. SIN. boucielho.

meilhitro, meilitro *s.m.* Meio litro.

meilhugar¹, meilugar¹ *s.m.* Muita gente: *stá alhá ~. a ~ no centro da localidade: ye fino, mira cumo fizo l soto a ~.*

meimaron *s.m.* Carneiro castrado, facto que acontecia por volta dos dois anos, quando ainda era jovem. SIN. meicarneiro.

meimeio *adv.* Assim-assim. **ir / star** ~ estar quase.

meimetro *s.f.* Meio metro. **d'a** ~ com cerca de meio metro: *las canhas que trouxo son todas d'a meimetro.*

meimundo *s.m.* Muita gente: *anda ~ para anganhar outro meio.*

meimuorto *adj.* 1. Muito cansado. 2. Moribundo. SIN. marimundo.

meio¹ *s.m.* 1. Meio, ponto que indica o centro. 2. Metade: *dás-me a mi un ~ i tu quedas cun outro ~.* 3. 4. O meio, zona onde se está inserido. **a ~ a meio.** **al ~ ao meio.** **dedo de l ~ dedo médio.** **un ~ de suola** metade de uma pele curtida.

meio² *s.* Modo, jeito: *nun beio meia de resolber esto; nun hai ~ de benir; nun habie meia de me drumir.*

meio³ *adj.* Meio, que indica metade: *dun sítio al outro iba lheuga i ~; meia dúzia.* **ir / chubir a ~ lhadeira** subir a encosta aos ziguezagues. ~ **dúzia** i. meia dúzia; ii. pequena quantidade.

meio⁴ *adv. vd.* mei¹.

meior *vd.* maior.

meioral *vd.* maioral.

meiorie *vd.* maiorie.

meiquartilho *s.m.* Meio quartilho.

meiquilo *s.m.* Meio quilo.

mei-salbaige *adj.* 1. Semi-selvagem. 2. Anti-social.

mei-seco *adj.* Semi-seco. SIN. pasmado, murcho.

mei-simples *adj.* 1. Simplório, atrasado. 2. Com alguma tara psíquica.

meiznudo *adj.* Semi-nú.

mejada *s.f.* Acto ou efeito de urinar.

mejadeiro *s.m.* 1. Urinol. 2. Qualquer local onde se urina. 3. Local cheio de urina.

mejado *adj.* 1. Urinado. 2. Encharcado em urina.

mejaneira, mijaleira *s.f.* 1. Vontade de urinar. 2. Urina.

mejarrada *s.f.* Acto ou efeito de urinar em grande quantidade.

mejar *v.* 1. Urinar. 2. Molhar com urina. ~ **l susto acalmar.** **mejar-se cula risa** rir-se muito.

mejoca *s.f.* 1. Comida aguada, mal saborosa e com cor amarelada. 2. Água amarelada e mal saborosa. 3. Líquido ou alimento aguado e com mau aspecto.

mejon *adj.* 1. Que urina muito. 2. Com incontinência urinária.

mela *s.f.* 1. Sinal gravado na pele das ovelhas depois de tosquiadas. 2. Ferrete, instrumento de ferro para gravar esses sinais. 3. Marca, característica própria de algo.

melar *v.* 1. Gravar a pele das ovelhas com sinal. 2. Marcar.

melena *s.f.* 1. Chinguiço, protecção onde assenta o jugo: nos muares tem a forma de ferradura e é colcada em volta do pescoço; nos bois tem a forma de almofada, é colocada entre os cornos e tem também a função de proteger das moscas. 2. Cabelo comprido.

meleneira *s.f.* Parte da cabeça das vacas e bois onde assenta a melena.

melhado *adj.* Rombo, que não está afiado.

melhal *s.m.* Tipo de cardo.

melhana *s.f.* Milhã-verde. *Bot. setaria viridis* L. Beauv.

melhar *v.* Ficar rombo.

melheilha **1.** Chinguiço, protecção onde assenta o jugo, tendo nos muares a forma de ferradura e nos bois a forma de almofada. **2.** Cabelo comprido. SIN. *m.us.* melena.

melheiral *m.q.* milheiral.

melheiro *m.q.* milheiro.

melhentos *m.q.* milhentos.

melhon *m.q.* milhão.

melhor¹ *adj. m. e f.* Comparativo relativo de superioridade de *buono*, que pode formar-se de duas formas: ~ *do que*; *mais buono do que*. Obs. o comparativo absoluto de superioridade forma-se, em regra, com *l melhor*, mas também se usa *l mais buono*.

melhor² *adv.* Melhor, comparativo de superioridade do adv. *bien*. *m.us.* mais bien. **querer** ~ preferir.

melhor³ *s.m. e f.* Melhor, o mais destacado.

melhora *s.f.* Melhora, melhoria.

melhorar *v.* Melhorar.

meli- *elemento de formação de palavras.* Exprime a noção de milésima parte, mili-.

melícia *s.f.* Milícia.

meligrama *s.f.* Miligrama.

meligrana *s.f.* Romã.

meligranal *s.m.* Pomar de romãs.

meligraneira *s.f.* Romãzeira. *Bot. punica gramatum*.

melilhitro, melilitro *s.m.* Mililitro.

melímetro *s.m.* Milímetro.

melindroso *adj.* **1.** Susceptível. **2.** Vidrinho, com muitas queixas. **3.** Que chora com facilidade. SIN. belicoso.

melitância *s.f.* Militância.

melitar¹ *s.m.* **1.** Militar, profissional das Forças Armadas. **2.** Pessoa que está na tropa.

melitar² *adj.* Militar, relativo às forças armadas.

melitar³ *v.* **1.** Militar, lutar. **2.** Ter militância num partido ou causa.

melma *s.f.* **1.** Sujidade que vem agarrada à lã das ovelhas: *hai que le tirar la ~ a la lhana antes de ser filada*. **2.** Pequenos fragmentos que se agarram a um objecto. **3.** Lodo deixado pelas cheias.

melon *vd.* mulon.

melona *vd.* mulona.

melonal *vd.* mulonal.

meloneira *vd.* muloneira.

memorable *vd.* mimorable.

memória *vd.* mimória.

menaige, manaige *s.f.* **1.** Menagem. **torre de ~** torre de menagem. **2.** Limpeza: *fazer la ~*.

mencion *s.f.* Menção.

mendongo, mundongo *s.m.* **1.** Brincadeira: *inda nun bás farto de ~?* **2.** Situação de liberdade sem controlo.

mendungar, mundungar *v.* **1.** Andar na brincadeira. **2.** Andar de um lado para outro sem fazer nada. **3.** Passear.

mendungueiro *adj.* **1.** Preguiçoso. **2.** Vadio.

menear, monear *v.* **1.** +-se Andar depressa. **2.** +-se Desenrascar-se. **3.** +-se Menear-se, bambolear-se. **4.** +-se Mexer a cabeça para os lados. **5.** Abanar o corpo ou uma parte do corpo. **6.** Controlar: *meneaba l'andadura de la burra*.

menegite *s.f.* Meningite.

meneio, maneio² *s.m.* Meneio, acto de mexer o corpo, em particular a cabeça.

menhan *s.m.* Voz usada para significar que se gostou muito de uma comida.

menhau¹ *interj.* Voz usada para chamar um gato.

menhau² *s.m.* **1.** Gato, no vocabulário infantil. SIN. miau. **2.** Voz do gato ou som para o imitar. SIN. miau.

menhoto¹ *s.* Pessoa natural do Minho.

menhoto² *adj.* Que é relativo ao Minho.

menina¹ *adj.* **bóbeda** ~ abóbora-menina. *Bot. cucurbita naxima Duchesne.*

menina² *s.f.* Menina-do-olho, pupila.

menineç *vd.* nineç.

menineiro *adj.* Que gosta muito de crianças.

menino *vd.* nino^{1,2}.

menistério *s.m.* Misnistério.

menistrar *v.* Ministrar.

ministro *s.* Ministro.

menor *adj.* **ser de** ~ ser menor de idade: *cumo ls filhos inda son de ~, el quedou cumo titor.*

menos¹ *pron. ind.* Menos: *bota-me ~ caldo.* ANT. mais.

menos² *prep.* Menos: *benirun todos ~ tu.* SIN. afuora.

menos³ *adv.* Menos. **a** ~ a menos: *deste-me dous euros a ~.* **a ~ que** a não ser que. **al** ~ pelo menos: *yá que nun quis comer, al ~ bebe ua pinga.* **an ~ de** em menos de: *çpachou-se an ~ de meia hora.* **de** ~ de menos: *astanho la binha dou dues cargas de ~.* **de l mal l** ~ do mal o menos. **l** ~ o mínimo. **mais ou** ~ mais ou menos. ~ **mal** bastante bem: *la bida bai indo ~ mal.* ~ ... **que** menos ... que: *astanho la binha dou ~ ubas que l'outranho.* **menos que** inferior: *l miu filho nun ye menos que l tou.* **nun fazer por** ~ i. ser muito exigente: *l tou rapaç tamien nun faç por ~, tirou binte ne l eisame.* ii. não facilitar: *beniste a la caça cun dous perros, tamien nun fazes por ~.* **para mais que para** ~ indica um número superior, quando não se tem a certeza: *la tierra lhieba alredror de cinco alqueires de sembradura, para*

mais que para ~. **por** ~ por menos: *son 100 euros, nun bendo por ~; por ~ fui el pa la cadena.* **pouco más ou** ~ aproximadamente. **pul** ~ no mínimo: *pul ~ la tierra debe de me dar dues cargas de pan.* **ser l** ~ não ter importância. **sin mais nin** ~ sem motivo, sem razão: *l bezino dou-le uas porradas sin mais nin ~.*

menos⁴ *s.m.* Menos, nome do sinal da subtracção, representado por -.

mensagemeiro *s.m.* Mensageiro.

mensaige *s.f.* Mensagem.

mensal *adj.* Mensal.

mentes, mentres *conj.* Enquanto: ~ *nun me case cun el nun quedo çcansada.* SIN. anquanto.

menudas *s.f.pl.* Lenha muito miúda.

menudências *s.f.pl.* Minudências, coisas de pouco valor.

menudeza *s.f.* Miudeza.

menudico *adj.* (*dim. de* menudo) **1.** Miudinho. **2.** De pequena estatura.

menudo *adj.* **1.** Miúdo, pequeno: *estas sardinas son mui menudas.* **2.** Curto: *apuis de trilhada, la palha queda mui ~.*

menumental *s.m.* Monumental.

menumento *s.m.* Monumento.

meon *s.m.* Peça de madeira que faz parte da roda do carro de bois, ocupando a posição central, onde encaixa o eixo.

meote *s.m.* Meia de lâ que vai até ao meio da perna.

merandar *v.* Merendar.

merandeira *s.f.* Merendeira, tacho utilizado para levar a merenda.

merandola *s.f.* (*dim. de* merenda) **1.** Merenda. **2.** Farra.

meranducar *v.* Comer, comer a merenda.

merca *s.f.* Compra.

mercado *s.m.* Mercado.

mercado *adj.* Que foi comprado.

mercador *s.m.* Mercador, vendedor.

mercadorie *s.f.* Mercadoria.

mercar v. Comprar.

mercedor vd. merecedor.

mercido vd. merecido.

mercimiento, mercimiento vd. merecimiento.

mercúrio vd. marcúrio.

merda s.f. **1.** Excrementos. **2.** Porcaria, sujidade. **3.** Coisa mal feita, coisa que não presta. **4.** Situação complicada. **5. Pl.** Coisas sem importância, bagatelas. **mandar a la** ~ mandar à merda. **bai / ide a la** ~ vai / ide à merda. **comer** ~ não comer nada: *quedeste-te a drumir, agora comes* ~.

merda interj. Exprime raiva, descontentamento, aborrecimento. **merda i pega** usa-se como conclusiva numa situação de descontentamento ou de repúdio.

merdas s.m. ou f. **1.** Pessoa enrascada. **2.** Pessoa que não colabora. **3.** Pessoa indecisa.

merdar v. **1.** Fazer porcaria. **2.** Fazer coisas sem interesse. **3.** Fazer coisas mal feitas.

merdice s.f. **1.** Coisa mal feita. **2.** Coisa sem interesse.

merdoso adj. Vaidoso, que alardeia qualidades que não tem.

merecedor, mercedor adj. **1.** Merecedor. **2.** Com valor. **3.** Digno.

merecer, mercer v. Merecer.

merecido, mercido adj. Merecido.

mercimiento, mercimiento s.m. Mérito.

merenda s.f. **1.** Merenda, refeição tomada à tarde. **2.** Refeição tomada no campo.

merino vd. marino².

merina vd. marina^{2,3}

meruje s.f. Merugem, chuva miudinha.

merujar vd. smerujar.

merujas s.f.pl. **1.** Marugem, pequena planta aquática usada para fazer salada. SIN. regaho. Bot. *Myosotis intermedia*.

2. Plantas similares às anteriores, mas não aquáticas.

merujeiro s.m. **1.** Merugem, chuva miudinha. **2.** Rega superficial.

més s.m. Mês. ~ **de las giladas** Janeiro. ~ **de las nubrinas** Fevereiro. ~ **de San Juan** Junho. ~ **de la segada** Julho. ~ **de la trilha** Agosto. ~ **de la bendímia** Setembro. ~ **de la sementeira** Outubro. ~ **de las Almas** Outubro. ~ **de ls Santos** Novembro. ~ **de l Natal** Dezembro. **feira de** ~ feira mensal. **de** ~ diz-se do animal que tem um mês de idade: *cabrito de* ~.

mesa s.f. Mesa. **anielho de** ~ anel liso na parte superior, sem pedra preciosa. **star a la** ~ estar a comer uma refeição.

mesada s.f. **1.** Mês muito grande. **2.** Mês difícil de passar: *astanho Abril fui ua ~ que nin te digo*. **3.** Ordenado relativo a um mês de trabalho.

mesmar v. Fazer a mesma coisa.

mesmo¹, miesmo¹ adv. Mesmo. **al ~ tiempo** ao mesmo tempo, a par. SIN. a la par. ~ **que** mesmo que. **na mesma** i. na mesma, sem alteração: *está todo na* ~. ii. apesar de tudo, de igual modo: *dixe-le que nun se fura, mas saliu de casa na* ~. **star** ~ a estar quase a.

mesmo², miesmo² pron. dem. Mesmo: *el ~ bieno acá; móran na mesma casa; este lhobo ye l ~ que bimos onte*. **andar al** ~ andar à procura da mesma coisa.

mesmo³, miesmo³ s.m. Mesmo: *bai todo a dar al* ~.

mesquino adj. Mesquinho.

mesquita s.f. Mesquita.

messias s.m. Messias.

mestrado s.m. Mestrado, grau académico.

mestre, miestre s. **1.** Mestre, que é muito competente numa dada área. **2.** Professor. **3.** Chefe de banda filarmónica. **4.** Maestro. **5.** Pessoa que fez mestrado.

mesura *s.f.* **1.** Trejeito. **2.** Acto sem valor: *nun steias par'ende a fazer medidas.*

mesuras *s.f.pl.* Salamaleques.

metade *s.f.* Metade.

metafísica *s.f.* Metafísica.

metáfora *s.f.* Metáfora.

metal *s.m.* Metal.

metediço *adj.* Metediço.

meteorologie *s.f.* Meteorologia.

meteorologista *s.* Metereologista.

meter *v.* **1.** Meter. **2.** +**-se** Meter-se, enfiar-se. **andar mete-pie-saca-pie** viver com grandes dificuldades. ~ **al reilho** pôr na ordem, obrigar. ~ **la mano na cuncência** reflectir sobre os próprios actos. **meter-se cun** i. provocar. ii. fazer mal. iii. caçar. ~ **para** ir em direcção a. ~ **risa** i. alguma coisa ou pessoa dar vontade de rir: *mira que esso mete risa.* ii. ser ridículo. **meter-se an casa** i. entrar em casa. ii. não sair de casa. **meter-se na cabeça** ter uma ideia fixa. ~ **no coraçõ** cativar: *quien dirie, quando se fala cun el até mete un ne l coraçõ.*

metido *adj.* **1.** Intrometido. **2.** Atrevido.

método *s.m.* Método.

metro *s.m.* **1.** Metro, medida de comprimento com 100 centímetros. **2.** Régua com o comprimento de um metro. **3.** Metropolitano, comboio urbano. **d'a metro** com cerca de um metro.

mexedeira *f.* de mexedor¹.

mexedela *s.f.* Mexedela.

mexedor¹, **-eira** *adj.* **1.** Que mexe muito. **2.** Que gosta de mexer. **3.** Que mexe onde não deve. **4.** Traquinas.

mexedor² *s.m.* Objecto que serve para mexer.

mexer *v.* **1.** Mexer. **2.** +**-se** Apressar-se, desenrascar-se. SIN. spabilar-se. **poner-se a** ~ ir-se embora.

mexericar *v.* Mexericar.

mexerico *s.m.* Mexerico. SIN. criqueirice.

mexeriqueiro *s.* Mexeriqueiro. SIN. criqueiro.

mexicano¹ *adj.* Que é relativo ao México.

mexicano² *s.* Natural do México.

mexido *adj.* **1.** Mexido. **2.** Desenrascado. SIN. spabilado. **3.** Que faz as coisas depressa.

mexinga *vd.* muxinga.

mexórdia *s.f.* Mixórdia.

mexordice *s.f.* Mixórdia.

mezericórdia *s.f.* Misericórdia.

mezericordioso *adj.* Misericordioso.

mi¹ *pron. pes.* Mim.

mi² *vd.* mui.

mi³ *s.m.* Mi, nota musical.

miadeira *s.f.* Mio dos gatos.

miadela *s.f.* Acto de miar.

miaha *s.f.* Fatia de presunto ou de toucinho.

miar *v.* Miar. SIN. miaugar.

miau¹ *interj.* Voz para chamar o gato.

miau² *s.m.* **1.** Gato, no vocabulário infantil. SIN. menhau. **2.** Voz do gato ou som para o imitar. SIN. menhau.

miaugar *v.* Miar. SIN. miar.

mica *s.f.* Mica.

micro- *elemento de formação de palavras.* Exprime a noção de pequeno, micro-.

micróbio *s.m.* Micróbio.

microclima *s.m.* Microclima.

microcosmos *s.m.* Microcosmo.

microfone *s.m.* Microfone.

micro-óndias *s.m.* Microondas.

microscópio *s.m.* Microscópio.

míçcaro *s.m.* Míçcaro, tipo de cogumelo comestível. SIN. Tortulho. *Bot. tricholoma equestre.*

miçquinha *s.f.* Bocadinho muito pequeno: *comimos mui mal, dórun-mos ua ~.* **a la** ~ i. aos poucos. ii. em pequena

quantidade. iii. comportamento próprio de pessoas avarentas.

mie *pron. poss.* Minha. **na ~ bida** nunca: *na ~ bida agarrei un susto tan grande. an dies de ~ bida* nunca: *an dies de ~ bida se me há-de esquecer.*

miedo *s.m.* **1.** Pavor. SIN. grima. **2.** Medo, receio, temor. **3.** Papão, ser imaginário que se diz aparecer para meter medo às pessoas. SIN. Ancanto. **borrar-se / cagar-se de ~** ter muito medo. **dar ~** meter medo: *aqueilho dá ~. mejar-se ~* ter muito medo.

mieiro¹ *s.* Meeiro, que entrega metade da produção ao proprietário.

mieiro² *adj.* Meeiro, que pertence a duas pessoas. **parede ~** parede comum a duas casas.

miel *s.m. e s.f.* Mel. **trebo de ~** favo de mel. SIN. seta.

mielgo *s.m.* **1.** Gémeo. **2.** Coisa que tem outra igual. **casas mielgas** casas geminadas: *ten alhá dues casas ~, mesmo a mirar a la borda de l camino.*

mielro, mierlo, mierlho *s.* Melro. Zoo. *turdus merula.*

miente *s.f.* **1.** Mente. **2.** Ideia. **tirar las mientes** a ver como está algo ou alguém, examinar, avaliar o estado: *bou-le a tirar las mientes a la binha.*

miesmo *vd.* mesmo.

miestre *vd.* mestre.

migado¹ *s.m.* Migado, conjunto de migas.

migado² *adj.* **1.** Migado, que tem migas. **2.** Que foi feito em migas.

migalheira *adj.* Que dá leite. **cabra ~** cabra que dá leite para amolecer o pão, com que se sustentavam os pastores.

migar *v.* **1.** Migar, cortar fatias finas de pão. **2.** Deitar migas num alimento líquido.

migas *s.f.pl.* Migas. SIN. *m.us.* sopas.

mijaleira *vd.* mejaneira.

mil¹ *num.card.* Mil.

mil² *s.m.* O número mil.

milagre¹ *s.m.* Milagre.

milagre² *interj.* Indica desconsideração perante um facto ou resultado: *~, assi tamien you!*

milagroso *adj.* **1.** Milagroso, que faz milagres. **2.** Que tem propriedades curativas muito fortes.

milano *s.m.* Milhafre. SIN. *m.us.* milhafre.

mildéu *s.m.* Mildio. Bot. *plasmopara viticola.*

milénio *s.m.* Milénio.

milenta *num.card.* **1.** Um grande número, indeterminado. **2.** Mil.

miles *s.m.pl.* Milhares.

milha *s.f.* Milha.

milhafre *s.m.* Milhafre. Zoo. *Milvus migrans.* SIN. gabilan.

mílhara *s.f.* As ovas de um peixe.

milheiral *s.m.* Milharal.

milheiro *s.m.* Milhar: *pus ua binha cun três milheiros.*

milhentos *num.card.* **1.** Vários milhares. **2.** Um grande número, indeterminado.

milho *s.m.* Milho. ~ **an grano** milho em grão. ~ **berde** milho de forragem. ~ **de ls bardeiros.** ~ **zaburro** ou ~ **menudo** milho-miúdo Bot. *panicum miliaceum* L. ~ **gordo** ou ~ **de las bacas** Bot. *zea mayis.* ~ **paínço** milho paínço Bot. *setaria italica.*

milhon *s.m.* Milhão.

milpiendena *vd.* maripiendula.

milpiendra *vd.* maripiendula.

mimado *adj.* **1.** Mimado, que tem muito mimo. **2.** Que é bem tratado: *l'abó trai-lo bien ~.*

mimar *v.* Mimar, dar mimos.

mimbre *vd.* brime.

mimo *s.m.* **1.** Mimo, carinho: *la mai stragou-lo cun mimos.* **2.** Iguaria. **3.** Coisa bonita: *quedaba que nin un ~.*

mimorable, memorable *adj.* Memorável.

mimória, memória *s.f.* **1.** Memória. **2.** Lembranças, recordações: *las personas más bielhas ténen muito mais ~ que you.*

mimoso *adj.* **1.** Viçoso: *ls frajones stan mui mimosos.* **2.** Com ar saudável, com bom aspecto: *quanto mais bás, mais ~ quedas.* **3.** Criança que chora facilmente.

mina *s.f.* **1.** Mina, extração de minério. **2.** Buraco feito para conduzir água ou onde há uma nascente de água. SIN. sanja. **3.** Coisa ou negócio de muito valor. **4.** Terreno que produz muito.

mineiro *s.* Mineiro.

minério *s.m.* Minério, mineral.

míngua *s.f.* Míngua, penúria.

minguado *s.m.* Ponto de malha que se faz para estreitar: *la renda faç-se cun minguados i crecidos.*

minguado *adj.* Minguado. SIN. *m.us.* falho.

minguante *adj.* **quarto** ~ quarto minguante, fase da lua.

minguar *v.* Minguar, encolher.

mínimo *s.* Mínimo. SIN. *m.us.* 1 menos.

mínimos *s.m.pl.* Mínimos, luzes de presença de um automóvel.

minóculo *s.m.* Monóculo.

minorie *s.f.* Minoria.

minoritairo, minoritário *adj.* Minoritário. *lhéngua minoritaira* língua minoritária.

minorizado *adj.* Menorizado.

minorizar *v.* Menorizar.

mintir *v.* Mentir.

mintira *s.f.* Mentira.

mintiroso *s.* Mentiroso.

minuir *vd.* zmenuir.

minuto, minuito *s.m.* Minuto.

mio *s.m.* Mio, a voz do gato.

miolha¹ *s.f.* **1.** Medula. **2.** Sabugo. *cunsemir la ~:* dar cabo do juízo.

miolha² *s.f.* Fatia de presunto ou de toucinho. SIN. miaha.

miolheira *s.f.* Moleira, fontanela.

miolho *s.m.* **1.** Miolo, a parte de dentro do pão. **2.** Cérebro. **3.** A parte interior de alguma coisa.

miolhos *s.m.pl.* **1.** Miolos. **2.** Cérebro. **3.** Juízo.

mira *s.f.* **1.** Intenção, desejo, objectivo: *staba cula ~ de scapar.* **2.** Mira de uma arma.

mira *interj.* Exprime ênfase: *mira que si sós bien çaramoco!*

miracielos *s.m.* **1.** Vesgo. **2.** Distráido.

mira-mira *interj.* Indica condenação.

mirada *s.f.* **1.** Acto ou efeito de olhar. **2.** Mirada, olhar rápido ou superficial.

miradeiro *s.m.* Miradouro. SIN. *m.us.* assomadeiro.

miradela *s.f.* (*dim.* de mirada) Olhadela.

miraige *s.f.* Miragem.

mirandês¹ *adj.* **1.** Mirandês, que é natural do concelho ou da cidade de Miranda do Douro. **2.** Relativo ao concelho ou à cidade de Miranda do Douro ou à Terra de Miranda. **3.** Diz-se do bovino que é de raça mirandesa.

mirandês² *s.* Mirandês, natural do concelho ou da cidade de Miranda do Douro.

mirandês³ *s.m.* Mirandês, língua mirandesa.

mirandesa *adj.f.* Mirandesa, raça de gado bovino.

mirandun *s.m.* **1.** Canção mirandesa. **2.** Um dos laços dançados pelos pauliteiros.

mirar *v.* **1.** Olhar. **2.** Observar. **3.** +-se Ver-se ao espelho. ~ a ter em conta. **nun tener outro** ~ i. não prestar atenção a mais nada, estar obcecado; ii. estar apaixonado.

mirassol *s.m.* Girassol. *Bot. helianthus annuus* L. SIN. girassol.

mirra *s.f.* Mirra.

mirrado *vd.* smirrado.

mirrolhar *v.* Mirar, olhar fixamente.

miruolho¹ *adj.* De olhar fixo.

miruolho² *s.m.* **1.** Pessoa que olha fixamente, que segue com os olhos. **2.** Mirone. **3.** Míope. **4.** Vesgo, estrábico. SIN. miracielos.

misarable *adj.* **1.** Miserável, que é muito pobre. **2.** Sovina: *ye tan ~ que nun troca un uobo por outro.* SIN. çfamiado.

miséria *s.f.* **1.** Miséria. **2.** Em muito mau estado: *tenes la ferida nua ~.* **3.** Pequena quantidade. **tirar la barriga de misérias** satisfazer-se, comer muito.

missa *s.f.* Missa. **ajudar a ~** apoiar o padre na celebração da missa. **ansinar la ~ al cura** ensinar quem sabe mais. **calhado como la ~** em silêncio absoluto. **~ de 1 galho** missa do galo. **nun lhebar a ~ i.** não convencer: *tu si falas bien, mas nun me lhiebas a missa;* ii. não simpatizar com. **nun saber de la ~ a meio** não saber tudo acerca de determinado assunto ou pessoa. **saber la ~ missa toda** ser espertalhão.

missagra, bissagra *s.f.* Dobradiça.

missal *s.m.* Missal.

míssele *s.m.* Míssil.

mission, misson *s.m.* Missão.

missionairo, missonairo *s.* Missionário.

misson *vd.* mission.

missionairo *vd.* missionairo.

miu *pron.poss.* Meu.

mistela *s.f.* **1.** Mistela, mixórdia. **2.** Comida mal confeccionada.

mistério *s.f.* Mistério.

misterioso *adj.* Misterioso.

mistura *s.f.* Mistura.

misturar *v.* Misturar.

mito *s.m.* Mito.

mitologie *s.f.* Mitologia.

mitra *s.f.* **1.** Mitra, espécie de chapéu que os bispos usam na cabeça, durante a liturgia. **2.** Património do bispado.

miu *pron.poss.* Meu.

mobelidade *s.f.* Mobilidade.

mobelizaçon *s.f.* Mobilização.

mobelizar *v.* Mobilizar.

mober *v.* Mover.

mobilha *s.f.* Móvel.

mobilhar *v.* Mobilar.

mobimentar *v.* Movimentar.

mobimiento *s.m.* Movimento.

moble¹ *s.m.* **1.** Móvel, peça de mobiliário. **2.** Coisa móvel, em sentido jurídico. ANT. raiz.

moble² *adj.* Móvel, que se move.

moca *s.f.* Moca.

mocada *s.f.* Mocada, pancada com uma moca.

mocanca *s.f.* **1.** Acto de se aproveitar: *l que tu quieres ye ~.* SIN. mama. **2.** Dinheiro.

moceton *s.* Rapagão.

mocico *s.f.* (*dim. de moço*) Adolescente.

mocho¹, **moucho**² *adj.* **1.** Mocho, diz-se do animal que ficou sem cornos. **2.** Diz-se do cereal que não tem pravana: *trigo ~.*

mocho² *s.m.* Mocho, banco sem encosto. **sentar l culo ne l ~** ser julgado em tribunal.

mocidade *s.f.* **1.** Mocidade, juventude. **2.** O conjunto dos jovens de uma determinada aldeia com mais de 18 anos, instituição de aldeia que tem chefes e práticas costumeiras.

moco *adj.* Estúpido.

moçambicano¹ *s.f.* Natural de Moçambique.

moçambicano² *adj.* Que é relativo a Moçambique.

moçarabe¹ *s.m.f.* Moçarabe.

moçarabe² *adj.m.f.* Moçarabe.

moço¹ *s.* **1.** Jovem: *deixai ls moços adbertiren-se anquanto ye tiempo.* **2.** Filho: *tengo três moços i ua moça.* **3.** Namorado: *nun piçques l uolho a essa rapaza, que yá ten ~.* **4.** Noivo: *tengo que ir al casamento que l ~ inda ye miu pariente.* **5.** Criado de servir.

moço² *s.m.* Pau que serve para manter o carro de bois direito, na horizontal, quando em posição de descanso.

moço³ *adj.* **1.** Que é jovem: *parece que nun pássan ls anhos por ti, stás siempre moço.* **2.** Que já se pode governar por si: *tengo três filhos, todos yá moços.*

moda *s.f.* **1.** Canção. **2.** Melodia: *las modas de la segada éran mui arrastradas.* **3.** Maneira característica de agir ou pensar: *las cousas nun stan a la mie ~.* SIN. son. **4.** Moda, maneira de vestir, agir ou pensar. **a la** ~ bem feito: *faziste eiqui ua casa a la ~.* **a la ~ de** à semelhança de: *el fala a la ~ de la raia.*

modificação *s.f.* Modificação.

modificar *v.* Modificar.

moderaçon *s.f.* Moderação.

moderar *v.* Moderar.

modernices *s.f.pl.* Modernices, apreciação depreciativa de algo a que uma pessoa não está habituada.

modernizaçon *s.f.* Modernização.

modernizar *v.* Modernizar.

moderno *adj.* Moderno.

modista *s.f.* Modista, costureira de moda.

modo *s.m.* **1.** Modo, maneira. SIN. maneira. **2.** Modo gramatical: ~ *andicatibo*, ~ *cunjuntibo*. **a** ~, **a** ~ **de** como, semelhante a: *tenie un prato segado cun uas cousas a ~ mulonicas.* **al** ~ à mão, perto: *tengo la bica mesmo eilhi al ~.* **an que** ~? exprime admiração pela verificação de determinado facto: *an que ~ beniste?* **an que** ~! exprime admiração pela não verificação de determinado facto: *anda que an que ~ beniste!* **de** ~ de modo, classe de advérbio. **de** ~ **i** maneira

que, de ~ que de modo que, para que: *tanhie las bacas de ~ que chegássen a casa debrebe.* **de tal ~ que** de tal maneira que. **nun haber ~ de** não haver maneira de: *nun habie ~ de la lheinha arder.* **que ~ de...** ! exprime intensidade: *que ~ de segar!*; *mira que ~ sudar!* **ser un ~ de...** ! exprime grande intensidade: *aqueilho era un ~ de botar auga!*

modorra¹ *s.f.* **1.** Modorra, sonolência. **2.** Preguiça.

modorra², **medorra** *s.f.* Modorra, monumento funerário proto-histórico.

modos *s.m.pl.* **1.** Comportamento. **2.** Costumes: *ls bielhos ~ os velhos costumes.* **buns** ~ boas maneiras. **nun tener** ~ ser mal educado. **tener** ~ ser bem educado.

mofa *s.f.* **1.** Floco de neve. SIN. copa. **2.** Faúlha já apagada. SIN. moscarda.

mofa *s.m.* **1.** Mofa, bolor. **2.** Bafio. **3.** Musgo das rochas. SIN. musgo.

mofos *s.m.pl.* Alimento que os pássaros levam aos filhos no ninho. SIN. çubiaco.

mofosadas *s.f.pl.* Brincadeiras, tontarias.

mofoso *adj.* **1.** Bolorento. **2.** Que está cheio de musgo. **3.** Diz-se de pessoa pretenciosa. **léria mofosa** conversa fiada.

moinge, monge *s.m.* Monge.

mol *adj.* Mole. ANT. duro.

mola *s.f.* Mola.

molar *adj.* Diz-se de uma qualidade de uva tinta: *tinta ~.*

moldar *v.* **1.** Moldar, meter em moldes. SIN. *m.us.* anformar. **2.** Dar forma.

molde *s.m.* Molde. SIN. *m.us.* forma.

moldura *s.f.* Moldura. SIN. *m.us.* queixilho.

mole *m.q.* mol.

moleija **1.** Tecido glandular. **2.** Glândula situada junto do intestino delgado, de cor avermelhada.

moler *v.* **1.** Moer, reduzir a pó: *l molino nun para de ~.* **2.** Esmagar: *para fazer l azeite hai que ~ l'azeituna.* **3.** Triturar,

cortar em bocadinhos: *la trilha solo acababa quando la palha stubisse bien molida*. **4.** Comer: *passou l santo die a ~ castanhas*. **5.** Aborrecer: *moliu-me la cabeça to la tarde*. **6.** Dar uma tarefa: *moliu-le ls uossos bien molidos*.

moléstia *s.f.* **1.** Moléstia, doença. **2.** Praga.

molete *s.m.* **1.** Carcaça. SIN. papo-seco. **2.** Pão pequeno. SIN. bolho.

moleza *s.f.* Moleza.

molha *s.f.* Molha.

molhadela *s.f.* Molhadela.

molhado *adj.* Molhado. **que nun se le puode topar cun un dedo** ~ susceptível. **topar cun un dedo** ~ desafiar alguém, provocar, sobretudo entre as crianças.

molhar *v.* **1.** Molhar. **2.** +-se Molhar-se. **3.** Embeber. ~ **la boca** beber pouco.

molhengo *adj.* **star** ~ i. estar mole; ii. estar sonolento; iii. estar adoentado: *tou pai hoije ten stado ~*.

molhida *s.f.* Rodilha que as mulheres põem na cabeça para transportar pesos. SIN. rolha, rodielha.

molhieço *adj.* Húmido: *l sobrado stá ~*. SIN. húmado.

molho *s.m.* **1.** Molho. SIN. çurça. **2.** Líquido que escorre de certos alimentos: *botábamos l ~ de fertir l toucino po riba las patatas*. **poner de** ~ pôr a amolecer. **poner las cuostas de** ~ dar uma tarefa.

molideira *s.f.* Moínha, dor pouco intensa, mas permanente.

molidela *s.f.* Acto ou efeito de moer ligeiramente.

molido *adj.* **1.** Que foi moído. **2.** Maçado. **3.** Dorido. **4.** Cansado.

molienda *s.f.* **1.** Acto de moer. **2.** Conjunto de cereais que estão ou vão ser moídos. **3.** Moinho, moagem.

molineira *s.f.* Tipo de cogumelo.

molineiro *s.m.* Moleiro.

molinera *s.f.* Repique festivo dos sinos. SIN. repiquete.

molinico *s.m.* (*dim.* de molino) **1.** Moinho pequeno. **2.** Pessoa que está sempre a comer.

molino *s.m.* Moinho destinado a moer cereais. **pedra de** ~ mó.

momento *s.m.* Momento, instante.

mona *s.f.* Grande boneca de trapos.

monarquie *s.f.* Monarquia.

monca *s.f.* **1.** Monco, ranho do nariz. **2.** Pendentes que o Perú tem junto do bico.

monda *s.f.* **1.** Monda, limpeza das ervas daninhas. **2.** Época da monda. **3.** Limpeza.

monear *vd.* menear.

moneda *s.f.* Moeda. ~ **que nun cuorre** moeda falsa.

monge *vd.* moinge.

monhecrea *m.q.* munhecrea.

monhiceira *s.f.* Tipo de planta herbácea, em que a configuração dos frutos lembra uma boneca. *Bot. silene alba*. SIN. paçparroteira, yerba de ls coneilhos.

monhiceiro *s.m. m.q.* monhiceira.

monho *s.m.* Carrapito, cabelo enovelado na parte de cima ou de trás da cabeça.

mono¹ *s.m.* **1.** Boneco. SIN. caramono. **2.** Coelho, na linguagem infantil. **3.** Pessoa tímida, reservada. **4.** Coisa que não serve para nada.

mono² *adj.* Calado.

mono³ *interj.* Voz usada para chamar os coelhos.

monte *s.m.* **1.** Mata. SIN. matorral. **2.** O conjunto da ramagem de uma árvore ou arbusto: *la binha ten muito ~, hai que la podar*. **3.** Terra que não está cultivada e que, por isso, se encheu de mato. SIN. muntagal. **4.** Lenha: *cumprei un tierra pa le arrincar l ~ que tenie*. **5.** Monte. SIN. *m.us.* cabeça. **andar a** ~ andar fugido. **de mar a** ~ muito cheio: *la ribeira iba de mar a ~*.

monzada *vd.* manzada.

monzeira *vd.* manzeira.

mor *vd.* amor. **por ~ de** por causa de.

mor *adj.m.f.* Mor, mais importante.

mora *s.f.* Amora.

morada *s.f.* 1. Morada, residência. 2. Endereço.

morador *s.* Morador.

moral *s.f.* Moral, princípios de comportamento por que alguém se rege.

moral *adj.* Moral.

moranganal, morangal *s.m.* Morangal.

moranganeiro, morangueiro *s.m.* Morangueiro. *Bot. fragaria x ananassa* Duchesne. ~ **brabo** morangueiro bravo. *Bot. fragaria vesca* L.

morángano, morango *s.m.* Morango.

morar *v.* 1. Morar, habitar. 2. Brincar.

morcaton *vd.* morcon¹

morciégano, morcielago, morciego *s.m.* Morcego.

morcielha *s.f.* Morcela, enchido feito com pão, gorduras, sangue, mel e canela. SIN. chabiano.

morcon¹, mortecon, morcaton *s.m.* Pêssego. SIN. pierxigo.

morcon² *s.m.* 1. Lagarta da mosca varejeira. 2. Pessoa pouco desenrascada. SIN. mugenga.

morconal, morteconal *s.m.* Pomar de pessegueiros.

morconeiro, morteconeiro *s.m.* Pessegueiro. *Bot. amygdalus persicus; prunus persica* L. Batsch. SIN. perxigueiro.

mordeiro, morredeiro *s.m.* 1. Local onde aflora água sem chegar a constituir uma nascente. 2. Afloramento de água de nascente.

morder *v.* 1. Morder. 2. Fazer comichão, alguma coisa. ~ **las canielhas** criticar, dizer mal.

mordesquina *s.f.* Comichão.

mordido *s.* Sinal ou falha devido a uma mordedura.

mordido *adj.* 1. Que foi mordido. 2. Que lhe falta um bocado.

mordidela *s.f.* Mordidela. SIN. muordo.

moreira *s.f.* Amoreira. *Bot. morus nigra*. **moreira de la Índia** amoreira da Índia.

moreiral *s.m.* Amoreiral.

morena *s.f.* Conjunto de molhos sobrepostos em fiadas com a espiga alternadamente para um lado e outro, juntos ainda na terra onde o cereal foi ceifado.

moreno *adj.* 1. Moreno. 2. Escuro.

morfina *s.f.* Morfina.

morfologie *s.f.* Morfologia.

morgue *s.m.* Morgue.

mormoso *adj.* Que anda sempre com ranho no nariz. SIN. muncoso.

moreira *adj.* Diz-se da mó do moinho que só mói centeio. ANT. albeira.

morno *adj.* Morno.

morredeiro *vd.* mordeiro.

morrenhoso, morrenhento *adj.* 1. Que tem morrinha. 2. Diz-se do tempo húmido e com chuviscos. 3. Preguiçoso. 4. Adoentado.

morrer-se *v.* 1. Morrer. 2. Desmaiar: *morriu-se cula calor*. 3. Fazer morrer: *ah! miu Deus, cegai l miu home ou morrei-lo*. 4. Local ou tempo em que algo acaba: *l'auga ben a ~ eiqui*. **andar a ~ de** estar cheio: *anda a ~ de medo*.

morrielho *s.m.* Parte de cima do pescoço dos bovinos.

morrinha¹ *s.f.* 1. Chuva miudinha e persistente. 2. Morrinha, doença do gado. 3. Preguiça. 4. Tristeza.

morrinha² *adj.* Preguiçoso.

mortaço *s.m.* Mortandade: *houbo alhi un grande ~ por uns febrones que le*

aparecien a las personas. SIN. mortandade.

mortal *s.* Mortal.

mortal *adj.* Mortal.

mortalha¹ *s.f.* 1. Mortalha, pano com que se cobrem os mortos. SIN. sudairo. 2. Papel para embrulhar tabaco e fazer cigarros.

mortalha² *s.f.* Chanfradura, pequena ranhura, na madeira ou na pedra, em regra para fazer entalhes.

mortandade *s.f.* Mortandade. SIN. mortão.

mortecon *vd.* morcon.

morteconal *vd.* morconal.

morteconeiro *vd.* morconeiro.

morteiro *s.m.* Morteiro.

morteficar *v.* Afligir, atormentar.

mos *pron.pess.* Nos.

mosca *s.f.* 1. Mosca. *Zoo. musca domestica.* 2. Pêlos a meio da comissura do lábio inferior. **dar-le la ~ a** adoptar um comportamento repentino e inexplicável. **nun fazer mal a ua ~ a** ser pacífico. **nun se oubir ua ~ a** estar silêncio absoluto.

mosca-muerta *adj.* Mosca-morta, que é apático.

moscar *v.* 1. Correr, um animal, devido a picadas de moscas: *la burra moscou i naide l'agarra.* 2. Fugir.

moscarda *s.f.* Faúlha apagada. SIN. mofa.

moscaredo *vd.* mosquedo.

mosco *s.m.* 1. Mosquito. 2. Moscardo. 3. Espécie de bicho que nasce no rabo das vacas.

mosquedo, moscaredo *s.m.* Mosquedo.

mosqueira *s.f.* 1. Mosqueiro, caixote com rede muito fina onde se colocam os alimentos para estarem a salvo das moscas. 2. Protecção que se coloca no focinho do gado bovino, muar e asinino para não ser picado pelas moscas. SIN. çofineira.

mosqueiro *s.m.* 1. Mosqueiro, local onde há muitas moscas. 2. Papa-moscas *Zoo. Muscicapa striata.* SIN. funecra, folhecro, folheco.

mostaque *s.m.* 1. Uva moscatel. ~ **branco** moscatel branco. ~ **caré** tipo de uva moscatel. ~ **rúcio** moscatel tinto. 2. Vinho moscatel.

mostaque *adj.* Que é produzido com uvas moscatel.

mostaqueleira *s.f.* Videira moscatel.

mostarda *s.f.* Mostarda.

mosteiro *s.m.* Mosteiro.

mosto *s.m.* Mosto.

mostrador *s.m.* 1. Mostrador. 2. Vitrina.

mostrar *vd.* amostrar.

mostro *s.m.* 1. Monstro. 2. Pessoa muito deformada devido a doença. 3. Pessoa muito feia. 4. Coisa muito grande. SIN. madornal.

mota *s.f.* Mota.

motibaçon *s.f.* Motivação.

motibar *v.* Motivar.

motibo *s.m.* Motivo.

motor *s.m.* Motor.

motoreta *s.f.* Motorizada.

motorizada *s.f.* Motorizada.

moto-sierra *s.f.* Motosserra.

moucho¹ *s.m.* 1. Mocho. *Zoo. Athene noctue.* 2. Pessoa pouco sociável.

moucho² *vd.* mocho¹.

mouco¹ *adj.* Surdo.

mouco², **moco** *adj.* Diz-se do animal que ficou sem um corno.

mouqueira *s.f.* Surdez.

mourama *s.f.* 1. Mourama, terra de mouros. 2. Os mouros.

mourear *v.* 1. Mourejar, trabalhar arduamente. 2. Trabalhar.

mourico *adj.* (*dim. de* mouro). Que trabalha muito.

mourielhos *s.m.pl.* Apetrecho constituído por uma barra de ferro horizontal e assente em duas colunas, também de ferro, a que se encostam as achas do lume.

mourisco¹ *adj.* Mourisco, relativo aos mouros.

mourisco² *s.m.* Casta de uvas.

mouritano¹ *s.* Natural da Mauritânia.

mouritano² *adj.* Que é relativo à Mauritânia.

mouro¹ *s.* **1.** Mouro, muçulmano. **2.** Pessoa que trabalha muito. **3.** Pessoa que não foi baptizada. **trabalhar como un** ~ trabalhar sem descanso. **campo de ls mouros** zona do cemitério onde eram enterradas as pessoas que não tinham sido baptizadas ou que, segundo a Igreja Católica, tinham morrido ostensivamente em pecado, como os não casados pela Igreja ou os suicidas.

mouro² *adj.* **1.** Que não foi baptizado: *ls garoticos que se morriem inda ~ éran anterrados ne l campo de ls mouros*. **2.** Que não lhe foi adicionada água: *l bino stá ~*.

mouron *s.m.* Mourão, pequena planta herbácea que dá flores amarelas.

mu¹ *interj.* Voz para imitar as vacas e bois.

mu² *s.m.* Vaca, em linguagem infantil.

mucanca *s.f.* Facilidades: *ah, tu queries ~?! SIN. mama.*

muchacho *s.* Rapaz. SIN. *m.us.* moço.

muciço *vd.* maciço.

muda *s.f.* **1.** Muda, acto de mudar: *na ~ de l tiempo duolen-me muito ls uossos*. SIN. mudança. **2.** Substituição do pêlo dos animais. **3.** Substituição da pele das cobras. **4.** Conjunto de roupa para mudar.

mudado *adj.* **1.** Mudado: *çque se fui pa la tropa stá mui ~*. SIN. demudado. **2.** Transformado: *quando cheguei, achei todo ~*. **3.** Que foi colocado noutra sítio: *fui a ber ua tierra i achei ls marcos mudados*.

mudança *s.f.* **1.** Mudança. **2.** Velocidade engrenada num motor ou veículo.

mudar *v.* **1.** Mudar. SIN. demudar. **2.** Transformar: *mudou l carro dua maneira que nin parece l mesmo*. **3.** Levar de um lado para o outro. ~ **ls sucos** encaminhar a água da rega de uns sulcos para os outros.

mudeç *s.f.* Mudez.

mudo¹ *s.* Mudo.

mudo² *adj.* **1.** Mudo. **2.** Calado.

mugenga *adj.m.f.* Diz-se da pessoa que é pouco desenrascada. ANT. spabilado, mexido.

mugenga *s.m.f.* Pessoa pouco desenrascada. SIN. morcon²

mugido *s.m.* Mugido, nome da voz dos bovinos. SIN. *m.us.* bramido.

mugiganga *s.f.* Bugiganga, coisa de pouco valor ou utilidade.

mugir *v.* Mugir. SIN. *m.us.* ourrenhar, bramar.

mui, mi² *adv.* Muito: *l caldo staba ~ xefe*. Obs. usa-se antes de adjectivo e de advérbio, para formar o superlativo absoluto analítico.

muito¹ *adv.* Muito: *por ~ que fãgan, nun acában hoije; éran poucos, mas trabalhórun ~*. Obs. nunca se usa antes de adjectivos e advérbios.

muito² *pron.ind.* Muito. Obs. em posição pré-nominal usa-se quase exclusivamente no singular: *habie alhá muito lhobo; éramos muitos*.

muito³ *s.m.* Muito: *uns ténen ~, outros nun ténen nada; l ~, sin salute, bal pouco*. **yá** ~ há muito tempo. SIN. **yá** quantá.

mula¹ *s.f.* **1.** Mula. **2.** Pessoa falsa, manhosa: *yá biste aqueilha mula?, mal un buolbe las cuostas, yá la stá a fazer*. ~ **ougariça** mula resultante do cruzamento de égua e burro. ~ **burreinha** mula resultante do cruzamento de burra e

cavalo. **ua de la** ~ jogo conhecido como trouxa-lavada.

mula² *adj.m.f.* **1.** Falso. **2.** Manhoso: *el ye bien ~. fazer-se ~ fazer-se desentendido.*

muladar *vd.* muraldal.

mulata *s.f.* Muleta, instrumento para apoio do corpo.

mulato *adj.* Mulato.

muldura *s.f.* Moldura: *l relheiro era ua ~ pa la reilha.* SIN. forma.

mulharaça, mulheraça *s.f.* Mulheraça.

mulharengo, mulherengo *s.m.* **1.** Mulherengo. **2.** Passarinho muito manso que faz o ninho junto ao toro das videiras.

mulharoná, mulherona *s.f.* Mulher alta e forte.

mulheraça *vd.* mulharaça.

mulherengo *vd.* mulharengo.

mulherona *vd.* mulharoná.

mulhier *s.f.* **1.** Mulher. SIN. *m.us.* *tie.* **2.** Esposa. SIN. *tie.*

mulo *s.m.* Mulo. SIN. macho.

mulon, melon *s.m.* Melão.

mulona, melona *s.f.* Meloá.

mulonal, melonal *s.m.* Meloal.

muloneira, meloneira *s.f.* Meloeira. *Bot. cucumis melo L.*

multa *s.f.* Multa.

multar *v.* Multar.

multeplicaçon *s.f.* Multiplicação.

multeplicar *v.* **1.** Multiplicar. **2.** +se Multiplicar-se. **3.** +se Desenvolver-se.

multidon *s.f.* Multidão. SIN. juntouro.

muncoso *adj.* **1.** Que anda sempre com ranho no nariz. SIN. mormoso. **2.** Ordinário: *ah sue ~, deixa la rapaza an paç.* **3.** Sujo. SIN. cagado, puorco. **4.** Pretencioso: *ye un caralho dun ~, que nin mira para naide.*

mundadeira *s.f.* Mondadeira, mulher que monda.

mundado *adj.* **1.** Mondado, limpo de ervas daninhas. **2.** Limpo: *dou-te meia dúzia de guelhadas, mas nun te dou de las mundadas.* **3.** Esvaziado: *inda bamos a meio de berano i l poço yá bai ~.*

mundar *v.* **1.** Mondar, limpar de ervas daninhas. **2.** Tirar a casca: *bou-me a ~ ua bara de uolmo pa las azeitunas.* **3.** Limpar uma árvore dos ramos: *agora yá nin món dan ls freznos, pa le dar l ramon a las bacás.* SIN. zgalhar. **4.** Retirar o estrume do estábulo: *manhana bamos a ~ l palheiro.* **5.** Esvaziar: *hai que ~ l poço.* **6.** Acabar com alguma coisa: *nistante mundórun las sardinas.*

mundiada *s.f.* Cheia torrencial. SIN. anचना.

mundial *adj.* Mundial.

mundializaçon *s.f.* Mundialização.

mundo *s.m.* **1.** Mundo. **2.** A terra, por oposição ao céu: *quando Nuosso Senhor andubo por este ~.* **3.** Local sem determinação certa: *fui-se pul ~ a ganhar la bida.* **4.** Grande quantidade: *astanho tengo un ~ d'ubas.* **5.** Sítio grande: *la tue casa ye un ~.* **alma de l outro** ~ alma do outro mundo. SIN. pantasma. **andar a correr** ~ viajar. **benir al** ~ nascer. **este ~ i l outro** i. tudo; ii. grande quantidade. **ir-se pul** ~ emigrar. **haber corrido muito** ~ ter muita experiência, saber muito. **nun ser nada de l outro** ~ não ser nada de especial. **ser la fin de l** ~ haver grande confusão. **ser la fin de l ~ de** haver grande quantidade de uma coisa. **tirar de l** ~ matar. **tirar-se de l** ~ suicidar-se. **todo l** ~ todo o mundo. **todo** ~ toda a gente. **un ~ de** uma grande quantidade de alguma coisa. **zde l percípio de l** ~ há muito tempo, desde sempre.

mundo *interj.* **1.** Palavra usada para mandar alguém embora. **2.** Palavra usada para mandar um jovem que já atingiu a maioridade ganhar a vida, tornar-se independente.

mundongo *m.q.* mendongo.

mundungar *m.q.* mendungar.

municipal *adj.* Municipal
munha *s.f.* Moinha, pó da palha e do feno.
munheca *s.f.* Boneca.
município *s.m.* Município. SIN. *m.us.* câmara.
muntagal *s.f.* Campo com mato ou ervas muito altas devido ao não cultivo. SIN. matorral, adil.
muntaige *s.f.* Montagem.
muntanha *s.f.* Montanha. SIN. sierra.
muntanhoso *adj.* Montanhoso. SIN. arribinho.
muntar *v.* 1. Montar, organizar peças num todo complexo. 2. +se Subir para cima de um animal. SIN. chubir-se. 3. Custar: *an quanto muntou la casa?* ~ **an riba de** ter relações sexuais. **tanto monta** tanto faz.
muntarie *s.f.* Montaria. SIN. batida.
muntelheira *vd.* muntoneira.
muntés *adj.* 1. Montês. 2. Selvagem: *cochino* ~ javali. *gato* ~ gato bravo, lince.
munton *s.m.* Montão, grande quantidade de coisas reunidas. **a muntones** em grande quantidade. SIN. **a patadas**. **nun** ~ juntos: *bou a spalhar las patas que stan todas nun* ~.
muntoneira, muntelheira *s.f.* Montículo: *las muntoneiras de rata; las muntoneiras de yerba*.
muola *s.f.* Dente molar.
muolo *s.f.* Montão de grão de cereal na eira depois de limpo, com forma cônica.
muorca *s.f.* Ceco, parte inicial, alargada, do intestino grosso.
muordo *s.m.* 1. Mordidela, acto ou efeito de morder. SIN. mordidela. 2. Refeição ligeira: *bamos a comer un* ~. **quieres / quereis un** ~? *és / é / sois servido(s)?*
muormas *s.f.pl.* Ranho. SIN. moncas.
muorte *s.f.* Morte. **a las puortas de la** ~ quase a morrer. **passar-le la** ~ **delantre de ls uolhos** ver-se muito aflito. **se nun**

houbir mal ou ~ i. se não houver problemas; ii. se tudo se mantiver na mesma.

muorto¹ *adj.* 1. Morto, sem vida. 2. Desmaiado. 3. Seco. **muorto-bibo** diz-se de pessoa que já foi considerada morta, mas sobreviveu. **nun tener adonde caier** ~ ser muito pobre. **star mais ~ que bibo** estar muito cansado. **star ~ por** ter muita vontade. **star cumo** ~ i. estar quase morto; ii. estar muito cansado.

muorto² *s.* O morto, ser que morreu. **die de ls muortos** dia de finados.

muostra *s.f.* 1. Amostra. 2. Flor das árvores de fruto: *las oulibeiras ténen muita* ~. 3. Exposição. **a la** ~ à vista.

muostras *s.f. pl.* Indícios, sinais: *nin ~ habie de gente*.

muradal, muladar *s.m.* 1. Montão de estrume. 2. Montão de entulho. 3. Grande quantidade de lixo. 4. Local onde se lança estrume ou lixo. **achar ua agulha ne l** ~ i. achar algo difícil de encontrar; ii. ser, alguma coisa, impossível de encontrar.

murado *adj.* Murado, com muro à volta. SIN. amuralhado, tapado.

murailha, muralha *s.f.* Muralha.

murar *v.* Murar, fazer um muro à volta de uma propriedade: *las canhonas stan siempre a ir pa la tierra, acho que la bou a* ~. SIN. *m.us.* amuralhar.

murchar *v.* 1. Murchar. 2. Secar, uma planta. SIN. secar-se. 3. Perder a força: *apuis de ls sessenta, un home yá s'ampeça a* ~.

murcho *adj.* 1. Murcho. 2. Diz-se de um vegetal quase seco. SIN. pasmado, mei-seco. 3. Triste. 4. Adoentado. 5. Cansado: *a la fin de la tarde, ls oubreiros yá íban murchos*. **tener uolhos murchos, star culs uolhos murchos** estar triste.

murgadiu *s.m.* Morgadio.

murgado *s.* 1. Filho único. 2. Morgado, primeiro filho.

murilho, murielho *s.m.* **1.** Pedra que se coloca na lareira para encostar as achas. **2.** Lareira. **3.** Tráfogueiro. **4.** Objecto em ferro forjado que se coloca de cada lado da lareira.

muro *s.m.* Muro. SIN. *m.us.* parede.

murraça *s.f.* Vinho de má qualidade.

murron¹, murrion¹ *s.m.* **1.** Grão de cereal estragado ainda na espiga. **2.** Fungo que deixa pretos os grãos de cereal. **3.** Ponta enegrecida do pavio da candeia. **4.** Pavio com a ponta incandescente e que serve para acender: *l foguetreiro andubo to l die cul mesmo ~, sin s'apagar*. SIN. mecha. **5.** Ponta do cigarro aceso.

murron², murrion² *adj.* **1.** Que está estragado: *astanho l trigo stá todo ~*. **2.** Adjectivação insultuosa, com sentido indeterminado.

murundun

musa *s.f.* Musa. **Musas de l Teijo** Tágides.

museu *s.m.* Museu.

musgo *s.m.* Musgo. SIN. mofo.

música *s.f.* **1.** Música. **2.** Canção, melodia. SIN. moda. **3.** Banda filarmónica: *la ~ de Miranda, datrás, benie a tocar a las fiestas todas*. **de** ~ musical. **tocar por** ~ tocar lendo por uma pauta.

musicante *s.m.* Tocador de música. SIN. musiqueiro, músico. **andar de** ~ fazer de conta que se é músico: *quando era garoto andaba muita beç de ~*.

músico¹ *s.* **1.** Músico, que toca num grupo musical. **2.** Pessoa que faz da música a sua profissão. SIN. musiqueiro.

músico² *adj.* **1.** Que tem muita conversa. **2.** Que procura enganar por palavras.

musiqueiro¹ *s.* **1.** Pessoa que toca numa banda filarmónica. SIN. músico¹.

musiqueiro² *adj.* Que gosta de música.

músculo *s.m.* Músculo.

musqueloso *adj.* Muscoloso.

muxacan *vd.* meijacan.

muxecon *s.m.* **1.** Acto de bater em alguém com pouca força: *dou-le un ~ sin mais nin menos*. SIN. muxequete. **2.** Sacudidela: *dá-le uns muxecones a ber se sperta*.

muxequete *s.m.* Acto de bater em alguém com pouco vigor. SIN. muxecon.

muxinga, mexinga *s.f.* **1.** Porcaria, lixo. **2.** Coisa sem préstimo.